

Psycholoog, Dimitri Halley:

''Na Aruba no tin cuido adecuado pa trata hende cu problema mental''

Lesa A3



Sra. Annette Maduro ta e hende muhe di mas edad na Aruba

Lesa A3

BON DIA Aruba

Diamars 8 di Maart 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Trahadonan di Biblioteca Nacional a pone trabao abao





ORANJESTAD – E trahadonan di Biblioteca Nacional tin un situacion cu nan ta trahando riba dje mas cu un luna caba, caminda cu e airco no ta funcionando optimal y awor aki el a bira mas pio. E luga a bira basta benauwd y e trahadonan a dicidi cu nan no por sigui den e situacion aki. SEPPA, representa pa Edmundo Marlin, a papia cu e director pa haya sa kico ta locual e por haci, pa asina e airconan por wordo drecha. El a splica cu el a haci su parti pero e problema ta sinta cu gobierno tin cu haci su parti. Pa e motibo ey tambe SEPPA a manda un carta dirigi na e minister encarga, bisando cu e trahadonan no por sigui funciona den e trabao y mirando e situacion di salud, y pa nan bay reubica e trahadonan otro caminda mientras cu nan ta soluciona e problema na Biblioteca Nacional. Marlin a splica cu si a haci renobacion, pero e problema ta sinta cu e trahadonan ta trahando den e situacion pa basta tempo y no ta mirando solucion y cu nan salud ta bayendo atras. Nan a opta pa mustra nan mal contento pa asina haci algo mas lihe posibel. Nan a wanta pa mas cu un luna, pero nan no por mas. Directora, Astrid Britten, a haci su trabao, pero e ta keda na gobierno pa haci su trabao den e caso aki. P'esey SEPPA ta mustrando gobierno cu tin cu bay drecha e situacion aki pa asina e trahadonan por haci nan trabao.

Ningun trahado no por traha bao di e condicion aki cu e airconan no ta trahando optimal of no ta trahando y cu hende ta bay traha den un edificio cu ta benauwd. E ta malo pa salud di hende.❑

Editorial

Ministro ta ignora ley nobo pa cas di anciano

Mester desaroya instrumentonan di supervision

Lesa A4

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:50 pm y lo sali mañan mainta 06:52 am.

Biento:
Generalmente for di oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).
De bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo weer generalmente seco. Sinembargo, humedad disponibel na nivelnan mas abou di atmosfera lo aumenta chens pa un awasero pasahero den oranan di marduga i mainta trempan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 6 pia; labaderanan modera for di noord noordoost lo yega nos awanan den curso di awe anochi laat.
Temperatura di superficie di lama 26 grado Celsius.
Alerta: un aviso pa doñonan di botonan chikito y piscadonan pa tene cuenta cu labadera modera for di noord noordoost cu lo cuminsa afecta nos awanan den curso di awa nochi laat y como e evento lo no ta di duracion largo no ta necesario pa bay saca un aviso pa boto chikito.❑

Bon Dia Aruba celebrando 25 aña

ORANJESTAD – "Nunca mi lo a pensa cu mi lo keda traha aki asina hopi tempo. Pero e ta mi baby, mi no por bandon'e."
Na palabra ta Marijke Croes di nos departamento di benta, cu a cuminsa traha na e inicio di Bon Dia Aruba 25 aña pasa.

Ora bo ta puntra Marijke pa conta un tiki di e historia di nos compania, un smile grandi ta aparece riba su cara.
Tin hopi mas storia bunita y interesante; e storia patras di e compania, di nos otro empleadonan, partnernan y tambe di nos lesadonan y clientenan. Tur lo sali den un publicacion special na april. Un edicion plata, di 32 pagina full colo.

Nos kier mustra tambe cu Bon Dia Aruba tambe tin bista riba e futuro. Nos ta sigui desaroyo, adapta y inventa. P'esey e celebracion ta encera mas: 25 aña di Aruba Today, e lansamento di Buenos Dias Aruba un aña pasa y nos plataforma digital Bon Dia 24.
Bon Dia Aruba semper ta duna espacio pa otro opinion. Nos ta auto critico. Pues den edicion special por haya entrevistanan cu lidernan di e fraccionnan presente. Kico nan ta haya di nos corant, pero tambe nan bista riba e importancia di transparencia den nos democracia, libertad



di prensa y ki rol Bon Dia Aruba por hunga.

Di floppy disk pa e prome camara digital
Tambe tin hopi storia cu tin di haber cu e desaroyonan tecnico cu su efectonan riba e trabao. Por ehempel e storia di sr. Edwin Jacobs: semper el a mantene un relacion masha estrecho cu Bon Dia Aruba, prome como politico, y awor como director di Banco di Seguro Social (SVb). Na aña 1997, Bon Dia Aruba a bira su prome contacto cu prensa na Aruba. Ainda e ta corda e epoca ey. Tur diadomingo e tabata cana drenta den Bon Dia Aruba cu su floppy disk... E tabata "epoca hopi diferente" cu locual awendia, el a bisa.
Y e storia di e fotografo Pedro 'Famous' Diaz, un fotografo cu ta gusta innovacion y tecnologia. E tabata e prome fotografo di prensa na Aruba cu a haci uzo di un camara digital, tempo cu el a cuminsa traha cu Bon Dia Aruba. E tabata un camara cu Apple cu a wordo fabrica hunto cu Kodak bou e nomber Quick Take 100.
Pero tambe tin storia interno di hefe di Pre-press Luis Fernando Arenas; dia 9 di april 1992 el a cuminsa traha den Bon Dia Aruba. E tempo aya e proceso tabata completamente manual. Full e proceso di Pre-press tabata demanda 7 ora di trabou den situacion normal. Si tabatin algun eror te hasta mas... Awendia y danki na inversion haci den ekipo moderno e proceso aki ta wordo realisa den 2 pa 3 ora cu miho calidad.
Bo compania
Nos kier gradici tur cu a sostene Bon Dia Aruba den un of otro forma. Tambe nos kier informa cu esunnan cu ta interesa pa participa den e edicion special, lo por tuma contacto cu nos (582-7800 of aviso@bondia.com).
E edicion ta duna bo compania atencion den un forma nobo exclusivo. Unda bo por presenta bo compania y producto na e mercado local y simultaneamente participa den nos celebracion. Tambe por pidi pa un periodista pa traha un articulo cu ta duna un perspectiva original riba bo compania. Den un forma cu sigur lo ta atrae mas lesado.

Nos lo uza e edicion special durante e celebracion henter aña, pues den nos eventonan y otro actividad. Tambe nos lo publica e edicion riba www.bondia24.com.
Masha danki pa bo atencion y spera cu nos por conta riba bo sosten den futuro,
Saludo cordial di e team di Bon Dia Aruba, Aruba Today, Buenos Dias Aruba y Bon Dia 24.❑

Reunion a sigui cu interesado di opera casino di ex Occidental

FTA nan punto di salida ta pago di salario y garantia di trabou

ORANJESTAD – Fei siman pasa y ayera tambe nan ta reuniendo cu e grupo interesa pa opera e casino di Barceló Hotel (ex Occidental hotel).

Nan ta haciendo calculo y inversion haci mientras cu e trahadonan representa pa sindicato FTA ainda ta den incertidumbre y necesidad, ya cu mayoria di nan no ta trahando y nan tin tres luna sin salario.
Presidente di FTA, sr. Hubert Dirksz ta haya tur e asunto aki un falta di seriedad. Ainda no tin oficialmente un operador nobo pa e casino, sino interesado. Durante e reunion di ayera mainta cu participacion di Mediador di Gobierno, Abogado di e grupo interesado y FTA su abogado, pero ainda no tin nada concreto riba ki dia e casino aki ta bay habri.
E lider sindical, sr. Dirksz a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta dispuesto pa busca un solucion teniendo na cuenta e situacion di e trahadonan cu nan ta representa. Segun FTA di e grupo di 44 trahado cu a keda sin trabou ora cu e casino a cera su porta luna di december pasa, solamente 5 pa 8 trahado a haya algo, pero e ta un trabou temporario of parttime.

Punto di salida
E sindicalista a rechasa cualkier proposicion riba e posibilidad pa declara e casino bancarota. Como sindicato cu ta representa e trahadonan nan no por traha contra e trahadonan y e ta haya un tipo di proposicion aki como anti trahado. "Pa kico mi t'ey anto", el a bisa. E ta argumenta cu e no por sali na vanguardia di e trahadonan y nan famia y di otro banda e ta protagonista di crea desempleo, salario abou y beneficionan malo.
E ta algo inaceptabel pe, mientras cu nos tin un economia cu ta depende principalmente di turismo y casino ta un parti di producto turistico.
E siguiente paso ta cu nan tin cu reuni cu minister bek, mientras cu e abogadonan di ambos parti ta sigui sinta pa wak si nan por yega na un acuerdo, y FTA tin cu laga e trahadonan tuma cierto decisionnan. Sindicalista Dirksz a bisa cu na final nan ta dispuesto pa negosha cu e garantia cu e trahadonan ta haya su salario di tres luna cu nan tin sin entrada, a lo menos cu nan por haya algo. E di dos punto di salida ta pa garantisa cu e mayoria di e trahadonan di casino aki lo tin trabou cerca e operado nobo di e casino. "Esey nos kier", el a bisa. ❑

Sra. Annette Maduro ta e hende muhe di mas edad na Aruba







ORANJESTAD – Sra. Annette Maduro ta e hende muhe di mas edad na Aruba. Dia 26 di mei proximo e ta bay celebra 107 aña cu poder di Dios.

Sra. Maduro su aña di nacemento na 1909 ta coincidi cu un hecho historico cu a habri caminda pa e derechonan y igualdad di hende muhe.

E aña ey e partido Social di Estados Unidos a bin cu un declaracion dia 28 di februari pa celebra pa prome biaha Dia Nacional di Hende Muhe. Te aña 1913 nan a sigui celebra e fecha ey, durante e delaster diadomingo di februari.

Sra. Annette tabata un mucha muhe cu a wordo lanta na Mahuma. E tempo aya, Aruba no tabatin e desaroyo y facilidad di awendia y nan mester busca awa cu burico. Nan tabata piki e fruta di watapana y di aloe, y nan tabata cambia nan pa cuminda na Playa.

Annette su mama tabata Felipina Maduro y su tata William Hendrick Lampe. El a wordo lanta den un epoca cu no tabatin mucho perspectiva pa hende muhe. Cu 16 aña el a casa cu sr. Jean Hendrick Maduro durante un epoca cu e rol di hende muhe tabata wordo limita basicamente na esun di esposa y criansa di nan yiunan. Sra. Annette ta mama di 15 yiunan y nan tur ta na bida.

E yiu mas grandi tin 88 aña y esun mas chikito 63 aña. E edad entre yiunan ta reparti asina: Cinco yiu ta entre 80 pa 90 aña; cinco mas ta entre 70 pa 80, y e cinco mas chikito ta entre 60 pa 70 aña.

Algo cu Sra. Annette ta gusta haci y cu tabata un ingrediente pa mantene su famia uni tabata cushinamento. Awor pa su edad halto e no ta haci'e mas, pero e tabata gusta cushina y hopi mes...

E ta un persona hopi religioso y e ta gusta resa hopi. Cu e fe Catolico aki el a lanta su yiunan como principio y fundeshi di nan structura y formacion como hendenan bon y drechi.
Na aña 1945 ora e Carta di Nacionnan Uni a wordo firma, Sra. Annette tabatin 36 aña. E carta aki tabata e prome acuerdo internacional cu a afirma e principio di igualdad entre hende muhe y hende homber. Pero te 1975 den cuadro di Aña Internacional di Hende Muhe, pa prome biaha Nacionnan Uni a celebra Dia Internacional di Hende Muhe riba 8 di maart.



Dia Internacional di Hende Muhe ta un fecha cu ta wordo celebra pa hopi pais rond mundo.

Riba e fecha aki cu nos ta conmemora awe ta wordo refleha 107 aña di lucha pro igualdad, husticia y reconocimento riba e rol di ser femenino.
E dia aki no ta referi unico y exclusivamente na hendenan muhe profesional of destaca. Sino cu e fecha aki ta dedica muy specialmente na e gran mayoria di hende muhe senciyo y trahado, manera Sra. Annette Maduro, kende ta protagonista di un historia cu mayoria di hende muhe ta skirbi tur dia cu nan trabou, dedicacion y bon ehempel, independiente di nan nacionalidad, lenga, grupo etnico, cultura, religion, etc.❑

Psycholoog, Dimitri Halley:

''Na Aruba no tin cuido adecuado pa trata hende cu problema mental''

Segun diferente informacion e di husticia, Dyron Franken di 23 aña, di edad cu a wordo tira mata Dialuna marduga na Noord, tabata basta conoci den area di Noord y tabata terorisa e area pa basta tempo.

Recientemente diferente video tabata circulando riba internet tambe na unda por mira e hoben ta expresa su mes verbalmente cual a pone hopi hende pensa cu tin algo robes cu e hoben segun e comentarionan riba e video.

Segun un acto -prima di e difunto Dyron, poco aña pasa el a haya un sorto di ataca pa motibo di un overdosis y el a keda cu un problema severo mental. E tabata tur dia riba medicamento y tabata haci cosnan awe anto mañan e no tabata corda nada. Segun e prima ningun instancia no tabata kier a reconoce su problema pa motibo cu nan a djis pensa cu tabata e droga y no a worry mucho mas cun'e. E ta agrega cu nan a mande Venezuela cu propio recurso anto esaki no a yuda mucho tampoco. Despues di a wordo trata na Venezuela, e la bin bek poco mas calma pero esaki no a dura mucho.

E famia a acerca gobierno, purba varios biaha via polis bao curatela pero mucho no por a wordo haci. Segun e prima ta conta Bon Dia e no tabata den un gang pero e tabata cana cu hende robes pa motibo tambe cu e tabata un persona hopi social y tabata tene amistad cu tur hende. Pa yega mas facil na droga, locual obviamente tabata su escape, e tabata rondona su mes cu cierto hende di mal influencia.

Ora cu e tabata tuma medicamento, su prima ta sigui splica, e tabata bira hopi agresivo y tabata busca problema den bario. Hopi hende a yega di core cun'e te hasta tabata tin menasa riba su bida. Eproblemaakitaunohopibieu Bon Dia a sinta cu Psycholoog Dimitri Halley kende ta splica cu e tipo di problemanan aki no ta nada nobo. '' E cuido di adiccion no ta bay suficientemente profundo pa yega na e origen di e problema'' Halley ta conta Bon Dia. E tipo di casonan aki ta wordo trata hopi superficialmente segun Halley, por ehempel nan ta hiba e hendenan un centro di rehabilitacion y spera cu esaki por ta e solucion concreto. Desde un punto di bista di un Psycholoog cu a traha hopi aña den e tereno aki, ta tristo pa mira con e tipo di problemanan aki ta keda escala y bira pio cada biaha. ''Bo por purba cambia sentimentonan pero si bo no analisa for di unda e traumanan ta bin, e problema ta keda bin bek ni kico cu bo haci. Hopi di e hobennan aki tin dolor, y nan ta uza droga manera un escape pa verdoof e dolor emocional'' Halley ta conta Bon Dia.

Halley ta sigui splica cu nos instancianan ta haciendo un bon trabao pa locual ta ofrece informacion y conscientisacion pa locual ta consecuencianan di adiccion, pero mester compronde segun Halley cu ofreciendo informacion so no ta e solucion, mester purba di bay un tiki mas profundo pa locual ta e psicologia y confronta e problemanan di mas scur y mas scondi den e mente humano. E ta agrega cu comunidad mester siña scucha nos hobennan mas miho ora cu nan ta actua y papia di tal forma, pa en bes di benta nan den isolacion of ataca nan, purba di bay na unda e problema aki por a cuminsa y traha hunto cu e hoben pa yega na un miho solucion pa mehora. Investigacion ta andando pa mira kico exactamente a pasa Dialuna anochi cu Dyron. Di parti di team di Bon Dia Aruba nos kier a manda nos sincero condolencia na famianan y sernan keri di e difunto Dyron Franken.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Ministro ta ignora ley nobo pa cas di anciano

Mester desaroya instrumentonan di supervision

Ministro ta cuminsa un guera cu fundacion SABA tocante nan maneho, mientras e no ta desaroya e instrumentonan pa supervisa tur institucion cu ta duna cuido na anciano, y otro categoria di cuido. Apenas na december 2015 den e editorial aki nos a yama bonbini na un ley aproba den Parlamento poco dia prome, cu ta encera e supervision riba tur institucion cu ta duna cuido na hende di edad y otronan cu mester di cuido pa via di nan condicion. E ley aki, yama Landsverordening Verzorgingshuizen a keda aproba, despues di un caminda largo di preparacion di varios aña.

No ta straño cu e ley aki ta abarca tur e instrumentonan di supervision cu gobierno por desea. Bao di un sistema di permiso (vergunningstelsel) pa opera por ehemplo un cas di anciano, ta cay regla encuanto maneho di e institucion, su personal y exigencianan pa loke ta educacion y experiencia pa tur diferente tipo di trabao, e set up di e luga mes, su accesibilidad y siguridad, e actuacion corecto di e institucion como bon dunado di trabao, siguridad encuanto candela, garantia pa cu higiena y prevencion di riesgo di enfermedad.

Naturalmente nos ta comprende cu den e par di luna despues di e aprobacion no por tin tur cos prepara pa implementa e ley. Manera nos a bisa den nos editorial na december, e ley aki ta un 'ley cuadro', un 'kaderwet' cu mester di e stipulacion di e reglanan mas den detaye, hinca den un decreto general (landsbesluit houdende algemene maatregelen). Pa por desaroya e reglanan mas detaya ta indispensabel colabora cu e autoridadnan concerni, e directivanan di e institucionnan y nan personal, pa yega na regla cu ta cuadra cu e realidad den cual e institucionnan aki ta opera.

Tambe e ley aki ta exigi cu ta percura pa un inspeccion di salubridad publico, ya cu tin tarea pa esaki encera den e ley aki. Tambe e ley den su detayenan lo haci necesario pa haci un revision completo di e situacion den tur cas di anciano y si acaso necesario lo mester inverti den mehora e condicionnan den e instalacionnan actual. Si acaso tin di nan cu ta exigi demasiado inversion pa mehora, e resultado por hasta ta cu lo mester traha facilidad nobo. Ta tarea primordial di e mandatario di turno pa percura pa e instrumentonan di control y supervision keda desaroya. Cu e mester tempo y colaboracion pa esaki, esey ta perfectamente comprendibel.

Loke no ta comprendibel ta cu e ministro ta hiba e asunto den un direccion completamente contrario, unda e ta desea di implementa un maneho di supervision directo poniendo hende di su confiansa den e fundacionnan mes! Net e aspecto aki no ta ni aparece den e ley, pasobra e ley ta basa riba crea e instrumentonan di control medico, di cuido, pero tambe financiero, sin cu gobernacion mester bay planta 'watchdog' den cada institucion cu ta pidi y por haya un permiso pa opera un cas di cuido. No mester lubida cu e ley no ta traha solamente pa e situacion actual unda parti grandi ta cay bao di SABA, pero ta traha pa futuro unda por tin hopi mas institucion cu mester opera bao di e ley aki y cu lo ta someti na un permiso, cu ta trece un cantidad di obligacion cu cual nan mester cumpli. No cumplimento a lo largo por hiba na perde e permiso y lo causa ceramento di e institucion. E ley aki ta na vigor tambe pa e casnan existente caba, cu mester pidi un permiso bao di e ley aki. Cu tur esaki na caminda, y dependiendo di e iniciativa y rapidez di gobernacion mes pa implementa e ley aki, nos ta presencia un conflicto entre ministro y e fundacion mas grandi den cuido, tocante un cantidad di cos cu no mester ta causa di conflicto mas. Si ta bin reglamentacion di e funcionnan den e sector di cuido aki, no mester laga Departamento di Recurso Humano (DRH) duplica trabao cu e fundacion mes mester haci como dunado di trabao. O acaso ta e intencion cu mas oro DRH mester supervisa delaster un trahado den e sector aki, hasta cerca e otro casnan cu ta traha riba un base comercial? Loke e ley aki, cu a cuminsa como proyecto prome cu e ministro aki a drenta, pero ta e a firme, ta regla hustamente cu gobierno por mantene distancia y sinembargo maneha e sector na un manera efectivo. Ademas gobierno tin e instrumento di subsidio, cu ta trece cun'e exigencianan pa administracion financiero adecua y reportahe na gobierno manera e reglanan di e area specifico ey ta stipula. Esey mester ta suficiente.

Pa colmo, mayoria di e problemanan actual ta di gobierno. E paviljoen cu tin mester di mantenemento ta di gobierno, kende lo mester drecha esey. E problemanan di trahado ta pega na DRH y no na SABA. Si mañan e ministro lanta su mes fundacion, manera ta su deseo, e mester bay atende e mesun problemanan cu tin awor riba tayo di SABA! ❑

Banco Central:

Reserva di divisa netto a subi

Desaroyo monetario

Den e luna di Januari2016, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 65,0 miyon te na Afl. 3.861,2 miyon, compara cu e luna anterior, resultando for di un aumento den reserva di divisa netto di Afl. 67,2 miyon y un bahada den activo domestico netto di Afl. 2,2 miyon.

E subida den e reserva di divisa netto ta debi na compra netto di divisa pa banconan comercial for di publico relaciona cu entrada for di turismo, inversion directo y otro inversionnan. E compra aki a wordo mitiga pa benta netto di divisa pa banconan comercial na publico asocia cu importacion di mercancia, otro servicionan, e asina yama "financial derivatives" y transferencia nan netto di companianan local pa nan cuentanan den exterior. E bahada den e activo domestico netto a surgi pa motibo di un bahada den credito domestico di Afl. 20,2 miyon, mientras cu transaccionnan no relata na credito a subi cu Afl. 18,1 miyon.

E ultimo aki a resulta principalmente door di subidanan den e asina yama "shareholders' equity", "accounts receivable" y "premises and equipment" y bahada den otro debenan. Credito domestico a baha pa motibo di menos credito bancario netto na e sector publico di Afl. 13,7miyon y den credito bancario na e sector priva di Afl. 6,5miyon. E bahada den credito bancario netto na e sector publico ta relaciona principalmente cu un subida den depositonan di gobierno di Afl. 18,5miyon. E bahada den credito na e sector priva a resulta for di menos credito na empresa di Afl. 7,8 miyon y credito na consumido di Afl. 3,0miyon. Hipoteca pa vivienda, di otro banda, a expande cu Afl. 4,3 miyon.

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi pa e indice di prijs di consumo,a registra un bahada di 0,9 porciento den e luna di januari 2016, compara cu januari 2015. E contribuyente principal na e bahada aki ta e componente"Vivienda", cual ta debi primordialmente na un bahada den prijs di electricidad. Tambe e componente "Transporte" y "Cuminda y Bebida no- alcoholico" a contribui na e bahada aki. Di otro banda, e componente "Recreacion y Cultura", "Paña y Sapato", y "Restaurant y Hotel" a registra un aumento. Si exclui e componente di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra un aumento di 0,8 porciento. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a acelera cu 0,3 porciento na januari 2016 compara cu 0,5 porciento na december 2015.

Turismo y Gobierno

Tuma nota cu e cifranan di turistanan crucero y cu ta permanece riba nos isla y entrada di gobierno no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.❏

Michel Henriquez:

Reforma fiscal a keda wanta

Tin un preocupacion entre e comerciantenan pa loke ta e reforma fiscal, pero te cu asina leu cu ta conoci, esaki ta para un rato, pendiente pa un reunion cu minister Bermudez, pa asina si mester, por haci cambionan riba dje pa introduci esey den futuro.

Segun presidente di ATIA, Michel Henriquez, den esaki lo bin e balansa cu a wordo priminti den pasado unda cu e gasto di haci negoshi lo baha y cu lo tin un balansa den esaki. Balansa den gasto di haci negoshi y loke bo ta haya a cambio. Tur esey ta riba mesa y ta den discusion.

Meta pa fin di aña aki

Na prome instante ATIA a pensa cu ya pa aña pasa e reforma aki ta asina leu y na fin door di a haya falta di balansa e no a wordo haci y no lo wak pakico e no por wordo haci prome cu fin di e aña aki, ya cu tabata tin full un aña extra pa por a traha riba dje. E tempo e ley y tur e calculacionnan mester por ta cla pa por introduci esey debidamente.

Cierto desconfiansa

Gobierno a informa ATIA riba cierto decisionnan, aunke cu esaki no hopi biaha ta e caso, si nos mester tuma e caso di salario minimo,
unda cu decision a wordo tuma contra di conseho y esey ta trece poco desconfiansa entre e miembronan y comercio en general, pasobra no ta sigui conseho y ta tuma e decision riba bo mes of sin consulta of
tende otro bandanan.

Ban wak

E aña aki ta percibi un crecemento economico, turismo ta canando su caminda. E tin su retonan, pero en principio si compara cu e region,
Aruba ta bon para y ta kere cu e aña aki lo por ta un miho aña cu esun anterior, principalmente awo cu e refineria habri of haci algo otro cu e tereno. Awor aki, segun Henriquez, ta djis sinta warda wak con cos por desaroya pa asina mira e adelanto di nos pais.❏

Segun Dowers, den caso di hoben cu problema asesina

Dentro di 3 siman comision institui mester duna recomendacion

ORANJESTAD - Relata cu e caso di dialuna mainta, unda cu a constata morto di hoben Dayron Franken cu lo tin problema cu adiccion y problema mental. Minister encarga cu Husticia Arthur Dowers a bisa di a institui un comision cu lo mester entrega nan recomendacion aki 3 siman tocante con ta trata cu personanan asina aki.

"Nos a haya informacion hopi lihe y a mira reaccion den medionan di prensa tambe cu ta trata un hoben cu tabata sufri di malesa di adiccion y cu tabatin basta problema recientemente den comunidad. Sinembargo mi no ta kere e ta hustifica bou di ningun situacion ora un hende ta causa un problema pa e bira victima den un crimen asina aki. Ta asina cu si un persona forma un peliger pa un hende e persona por defende su mes, sinembargo den e caso aki no tin indicacion cu ta trata di un persona cu a defende su mes, sino un persona cu uza violencia y a uza instrumentonan prohibi pa nos leynan, contra di un persona cu e consecuencia fatal."

El a sigui bisa cu na e momentonan aki el a pidi tur e informacion di kehonan entrega recientemente contra di e persona aki. Tambe a tuma decision pa institui un comision cu dentro di 3 siman lo mester duna recomendacion na Ministerio di husticia pa con pa trata cu personanan cu ta causa problema continuamente den comunidad cu no por yega na solucion pa nan. "Pasobra cu hopi biaha si ta trata di un malesa of adiccion tin buraco den ley, of no ta uza e leynan di tal manera



cu por garantisa cu e persona por haya guia of tratamento den un facilidad unda cu e no ta forma risico pa comunidad. Ta asina ey cu aña pasa a haci adaptacion na e ley cu ta atende cu personanan cu problema mental. Esey a buta cu Ministerio di Husticia tambe tin algun instrumentonan adicional pa atende cu e personanan aki. Sinembargo, den e caso specifico aki ta parce cu ningun di e instrumentonan cu tin a wordo uza suficientemente."

Segun Sr. Dowers, hopi biaha ora cu kier atende cu situacionnan asina aki y soluciona un problema ta tende hendenan ta cuminsa cu critica infunda bisando tocante derecho humano, specificamente ora cu ta papia di hinca un persona den un instancia pa cuido. Tambe hende ta comenta cu e caminda sa ta largo pa busca ayudo. Segun Sr. Dowers si hendenan no ta consciente di e caminda corecto y ora e caminda ta mustra hopi largo. P'esey ta necesario pa den futuro sinta hunto y mira con pa atende cu e casonan aki.

Finalmente ta mira cu mas y mas hende ta haya molester di hende den comunidad y menos hende ta dispuesto pa tolera esaki. "Lamentabel ta cu tin ora e solucionnan mester bin despues di un caso asina aki."

E mandatario a bisa cu despues cu e comision aki ta cla lo informa den prensa tocante di esaki.❏

"Mi nunca a pensa di traha den agricultura, mi a cuminsa como hobby"



ORANJESTAD - Durante un presentacion di Delano Punit di Hydroponic Suriname el a splica con el a cuminsa planta fruta y berdura haciendo uzo di e sistema di Hydroponic y pakico e ta kere cu e ta algo facil cu tur hende por haci.

Hydroponic ta un manera innovativo di planta, unda cu bo no mester mes grandi, bo ta spaar awa, chens chikito pa problema cu bestia, abo tin control riba crecemento di bo matanan y ta costa menos tempo den diferente sentido.

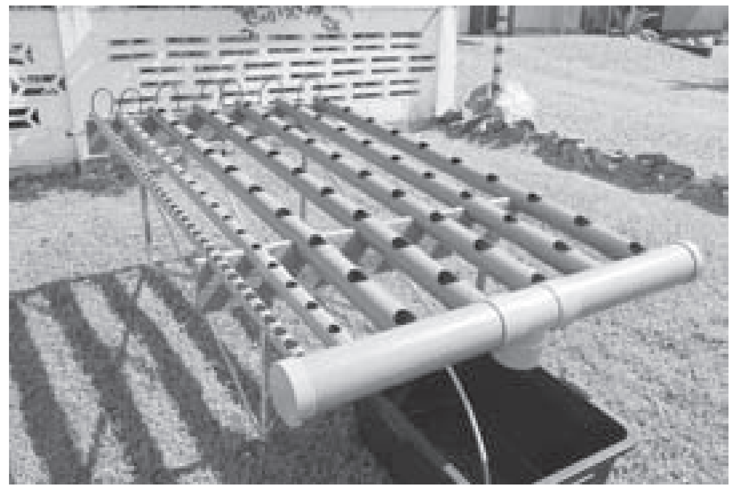
Sr. Punit a cuminsa ta splica cu agricultura ta algo cu e no tabatin den dje, sinembargo ya e tin 10 aña cu e ta trahando cu Hydroponic, cual el a cuminsa prome como hobby. Sr. Punit ta splica esaki pasobra e ta kere cu tur hende lo por cuminsa cun'e y no ta pasobra nunca bo planta un simia, kiermen cu bo lo no por haci'e. "E manera di planta aki no ta nobo pero e ta innovativo como cu bo no mester planta den suela y e idea ta splica bo con bo mes por cuminsa cu algo asina patras den bo cura di cas."

"El a mustra potret di su produccion di lechuga, cual ta loke el a cuminsa cun'e. "Bo por cuminsa planta un cos, pero di bo mes bo ta cuminsa planta diferente otro cos ora bo ta mas comodo." Regularmente Sr. Punit ta duna presentacion y recorido na studiantenan cu tin interes den esaki pasobra bo tin hopi hoben cu ta interesa pa planta e forma aki. El a splica cu e tin acuerdo tambe cu organisacionnan internacional unda cu ta promociona y haya sa di productonan nobo y tambe nan ta conta cu sosten di companianan local. Sr. Punit mes ta encarga su mes pa duna training di e ramo aki, cual ta loucal el a bin haci siman pasa na Aruba pa un grupo di Fantastic Gardens. Tur cu e meta pa promove e forma di agricultura aki como hobby of pa un futuro empresa.

Cuminsa bo mes

Hydroponic ta plantamento haciendo uzo di awa, (pues no e tera). Den e awa tin alimento/nutriente desolve cu normal lo a bay den tera tambe, djis den otro consistencia. Locual cu Sr. Punit ta recomenda pa cuminsa cun'e ora tin simia, ta "oasis" e material manera foam cu ta wordo poni den bouquet di flor. Den esaki e ta bora y pone simia como cu e re tene net e cantidad suficiente di awa cu e simia mester.

Den e awa cu nutriente pa e mata menciona anterior, tin nitrogeno, fosfaat, fosforus, calcium, magnesium etc. E ta un alimento balansa, pues unabes bo sa ki bo ta bay planta, bo por cumpra esaki na pidi pa basha den e awa. Por ehempel si ta tomati bo kier planta, bo ta cumpra e alimento pa tomati, Diferente cu si bo plant'e den tera, ta uza mest cu bo no sa exactamente kico tur ta hinca den dje. Y plantando den sistema di Hydroponic si bo por percura cu e mata ta haya cantidad di nutriente necesario. E hecho cu e mata no ta den tera, tambe ta haci cu e tin chens mas chikito pa haya un malesa di mata, y depende unda bo pone y con bo tape e ta wordo proteha contra diferente insectonan.



Produccion 100%

"Pakico e produccion ta 100%, pasobra e nutriente di e berdura of fruta ta completamente balansa y bo por midi esaki pa controla si e cantidad di nutriente ta corecto of no." Sr. Punit ta haci uzo di un "EC meter" pa midi e concentracion di esaki, e concentracion ta diferente pa cada mata. Por ehempel berduranan cu ta blachi di mata, tin mester di menos alimento cu matanan cu mester traha e berdura of cu tin flor. "Awendia tin internet cu tur e informacion di e cantidad necesario pa cada mata si un persona mester di e informacion aki." E awa aki ta wordo cambia cada 14 dia.

Beneficionan

Banda di e beneficionan di Hydroponic compara cu planta den tera ariba menciona, mester tin e aspecto cu no mester tanto tereno pa planta e matanan, mirando cu tin un sistema di transferi simia, mata mediano y mata mas grandi, cu ta percura cu ta haci maximo uzo di un espacio chikito y tambe door cu e matanan no ta den tera, por move esakinan mas facil pa traha luga pa otro. E sistema cu e awa ta circula constantemente ta haci cu matanan ta keda hidrata sin cu e awa ta bay perdi den tera, seca of vapora mesun lihe cu den tera. Ora muha mata den tera mester constantemente tene cuenta cu "onkruid" cu ta crece y pa ranca esakinan, cu Hydroponic esaki no ta un problema mas. Finalmente door cu abo ta duna bo mata e nutriente/alimento cu e mester bo por experimenta y traha mata a base di cantidad di nutriente unico.❏

Aruba Toastmasters Club cu Dia Publico

Aruba Toastmasters Club (ATC) ta invita pueblo en general, specialmente di pariba di brug pa participa na nos Dia Publico diasabra 12 di maart 2016 na Scol di Arte San Nicolas.

E actividad ta di 6'or pa 8'or di anochi.
Preguntanan cu bo por haci bo mes ta: Kico ta toastmasters?

E ta algo pa mi? Kico ta su beneficionan? Ken tur por bira un toastmasters? Con mi por bira miembro?

Toastmasters International ta un organisacion internacional cu ta ofrece programanan pa mehora bo habilidad di duna discurso publico y bo habilidad di ta un lider. Toastmasters International ta existi ya pa 92 aña caba, na 135 pais y tin alrededor di 15.400 club y mas cu 335.000 miembro rond mundo.

Toastmasters ta pa tur hende. E ta e miho manera pa cualkier persona, sea cu bo ta profesional den bo trabao, studiante, pensionado of ama di cas, pa mehora bo habilidad di comunicacion y liderazgo. Toastmasters ta kita miedo di su miembronan pa papia den publico. Tambe e ta yuda bo desaroya e habilidad di scucha miho y pa ta un lider cu por duna y ricibi critica constructivo na un manera confortabel via di evaluacion.
Pa bo bira miembro ta masha facil. Bo mester tin 18 aña.

Pa mas informacion tocante nos Dia Publico bishita nos website aruba.toastmastersclubs.org of e website di Toastmasters international; www.toastmasters.org.❏

Dr. Romeo Kock:

Casi 100 pashent dialisando na Clinica di Dialyse di Hospital

ORANJESTAD- E aña aki riba diahuebs 10 di maart ta para un rato keto riba e importancia di nos riñon y su consecuencianan si acaso no cuida esey. Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta tene henter e siman aki, diferente eventonan pa conscientisa comunidad riba e importancia pa cuida nos riñon y pa biba un bida saludabel, bebiendo hopi awa, pa conserva nos riñon mas cu ta posibel.

Ta den e cuadro aki cu dr. Romeo Kock, specialista y internista nefrologo trahando na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal for di aña 2003 y kende ta encabesa e ekipo di e Departamento di Dialyse, ta suministrando informacion valioso na comunidad completo riba e tema importante aki.

"Mayoria hende cu ta bira pashent di dialyse, pues cu tin problema cu riñon, ta debi na presion halto, hipertension of nan ta diabetico, pasobra ta conoci cu enfermedadnan di sucu ta causa daño na e riñon di tal forma cu mester cuminsa dialisa", asina Dr. Kock a cuminsa splica. Den esaki tin dos fase conoci como predialyse y dialyse. Pre-dialyse ta nifica cu bo riñon ta funcionando pa solamente 30%. E di dos fase ta nifica cu bo riñon ta stop di funciona pa cual mester dialisa.

Ta bon pa splica cu mas na tempo bo yega dokter, mas chens e pashent lo tin pa sea evita of pa rek e proceso prome cu mester dialisa mas ainda. Tin hende ta yega den fase di pre-dialyse cu por keda algun luna y tin biaha por rek e te hasta 1 aña di tempo, prome cu e riñon bay asina hopi atras cu mester cuminsa dialisa algun bes pa siman.



Aña tras aña ta nota cu e cantidad di pashent di dialyse ta subi. Na hospital mes tin 21 cama pa haci hemodialyse y pa pashentnan interna den Hospital tin 4 cama. E total di pashent, entre Hospital (84 pashent di hemodialyse, 14 pashent di peritoneale dialyse, 35 pre-dialyse y 21 turista) y Instituto Medico San Nicolas (entre 45 pa 49 pashent di hemodialyse) ta hopi grandi pa un isla manera Aruba.

Mayoria di e pashentnan tumando dialyse ta hendenan di edad mayor, aunke tambe tin algun pashent entre 20 y 30 aña. Tin excepcion – den casonan cu ta persona cu a nace cu un of otro enfermedad of tin Diabetes Tipo 1, pero e cantidad mas grandi di e pashentnan di dialyse ta personanan diabetico of persona cu ta sufri di presion halto. Tambe tin pashentnan cu tin tur dos enfermedad cronico.

Ora un pashent mester di tratamento di hemodialyse ta pa motibo cu e riñon no ta traha mas y como tal mashinnan lo spula e sanger den bo curpa haci'e limpi, pues reemplasando e trabou cu e riñon no ta haci mas. Mayoria pashent mester ripiti e mesun tratamento aki 3 biaha pa siman, di cual cada dia ta 3 pa 4 ora largo na mashin!

Un di e servicionan cu tambe Hospital ta brinda ta na turistanan, specialmente esunnan cu tin time-share den hotelnan na Aruba y cu ta regresa tur aña pero mester dialisa na mashin. Aña pasa a ofrece cuido na un total di 21 turista.

Dr. Romeo Kock ta considera aña 2015 un bon aña, pasobra un total di 9 pashent di Aruba a logra haya un transplante na Hulanda. "Nos ta hopi contento cu esey y spera cu e aña aki mas hende por haya transplante atrobe, pero esey ta keda un reto si". Pa yega na remarca pa un transplante asina bo riñonnan mester ta trahando hopi malo, menos cu 18% cu normal, y bo mester un famia of bon conoci cu ta dispuesto pa duna Bo un riñon.

Tene cuenta cu no ta tur hende ta bini na remarca pasobra ta tene cuenta cu mas aspecto di bo salud, pasobra bo curpa mester por wanta un transplante tambe y posibel complicacionnan cu por presenta. Tur esey ta investiga prome cu pone un pashent riba e lista pa por haya un transplante.

Enfermedad di riñon no ta curabel, pero ta wordo trata. Ta esencial pa e pashent ta activo den su cuido, pa e controla su sucu y presion halto y ta na tempo pa evita daño irreparabel na su organonan y si acaso e mester haci dialyse, e tuma su tratamento na ora, manera prescribi pa su specialista, pa e por biba un bida mas largo y di miho calidad.❑

Servicio huridico gratis pa Arubiano maltrata y discrimina

SAR, Sanger Arubiano di Raiz ta cuminsa duna servicio huridico gratis pa Arubiano di raiz.
Di tempo cu Aruba a yena cu stranhero, sea Macamba, Surnam, Latino of otro indocumenta, Arubianonan ta bin ta confrontando hopi problema na trabou, na hospital, na scol, y na instancianan gubernamental.
Como cu nos ta un pueblo keto y orguyoso y nos no ta haci drama, nos Arubianonan semper ta keda lubida mientras stranhero si ta haya (cambio di) tereno, y tur sorto di yudansa pa motibo di nan caracter persistente y nan manera di haci drama.
Nos mester cuida nos patrimonio, cu nos antepasadonan a laga pa nos. Tin hopi descendiente Arubiano ta sufri pa via di stranhero. Gobiernonan semper a negosha nos teranan pa placa y poder. SAR su definicion di Arubiano ta: tur Arubiano cu tin sanger Arubiano di raiz documenta. No esnan cu a drenta algun aña pasa y a haya paspoort Hulandes y awor ta kere cu nan ta Arubiano.
SAR ta contra inhusticia y trapamento di derecho. SAR tin contacto cu y acceso na huristanan cualifica pa atende casonan di inhusticia. Arubiano cu mester di un conseho huridico, un carta na Hulandes, un carta di reclamo, un peticion etc. por acerca SAR pa un conseho of yudansa. Haci uzo di e yudansa gratis di SAR cu inicialmente lo pasa den un periodo di prueba pa despues evalua si ta continua cu esaki.
E servicio gratis lo ta accesibel tur diaranson, cuminsando diaranson awo dia 9 di maart di 7or di anochi pa 9or. E oficina di SAR ta situa na e cas tradicional na Pos Chikito 61. Telefon ta 5846171, 5944271. Yama pa afspraak (max.20 min). ❑

Minister Paul Croes lo acerca sector priva un biaha mas pa Feria Social

ORANJESTAD - Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes a informa cu un biaha mas e lo ta acercando companianan den sector priva cu anteriormente a aporta y apoya e proyecto di Feria Social pa nan sostene e aña aki atrobe.

"Aña pasa nos a logra recauda 270.000 Florin pa e fundacionnan cu a participa. E aña aki lo mi haci mescos y trata na yega na mas," asina e Minister a declara. Minister Croes ta admiti cu no ta un tarea facil como cu e ta acerca cada un individualmente pa asina logra haya e apoyo financiero necesario pa e proyecto.

Sinembargo e mandatario ta totalmente convenci cu e esfuerso ta bal la pena. "E proyecto Feria Social ta e prome programa nacional unda hobennan ta haya e oportunidad pa conoce fundacionnan social mas di cerca. Na 2015 e proyecto a conta cu participacion di mas di 80 hoben."

"Mi lo ta acercando varios instancia priva den e dianan nos dilanti pa mustra cada un e resultado di e proyecto di 2015. Tambe ta bay mustra na cada un riba e balor agrega di nan aportacion financiero." Na opinion di e titular di Asunto Social y Hubentud, pa medio di Feria Social basicamente bo ta inverti den e hobennan di awe, pero alabes preparando nan pa e siguiente generacion. "Un simia importante cu bo ta planta den curason di e hobennan", asina Minister Paul Croes a mustra. ❑



Matamento a bira e solucion pa problema na Aruba?





NOORD- Dialuna marduga 2:13 aviso a drenta via Central di polis cu na altura di Noord 98 a scucha tiro. Polis ta sali pa atende cu e asunto aki y na yegada di patruya, polis ta haya un persona benta ariba caminda dilanti e cas.

E victima no tabata duna señal di bida. Polis a observa cu e victima tabata tin dos perforacion di bala.

Polis ta constata cu tabata trata di Dyron Franken un hoben di 22 aña cu problema mental. Tur autoridadnan concerni a wordo poni na altura y ta presenta na e sitio.

E area caminda e hoben aki a wordo asesina ta mustra di ta un area keto y scur cu sero chens cu un hende por a wak algo. Tin indicacion cu ta trata di un asesinato bon prepara, facil di ehecuta sin laga evidencia atras.



Dyron tabata hopi den noticia ultimamente, aunke su problema no ta solamente mental pero mas bien ta wordo hiba den un conducta hopi agresivo, violento y vulgar pa e adiccion cu e tabata tin na droga.

Varios biaha e hoben aki cu problema mental tabata wordo deteni pa polis, pasobra e tabata terorisa diferente miembro y grupo di nos comunidad.
Polis, Fiscal Auxilia, Ministerio Publico y Departamento di Asuntonan Social e fin di siman aki tabata tin man yen di trabou cu e hoben aki.

Den e edicion di dialuna di 7 di maart riba pagina A 8 por lesa e ultimo noticianan tocante su persona.
Pero hopi preocupante ta cu un otro ser humano a dicidi cu e lo trece un solucion y a likida Dyron.

Pa 2:45 di marduga Dokter Mungra ta constata morto di Dyron M. Franken di 22 aña.

Husticia lo sigui cu su investigacion y probablemente nada lo bin afo.

E dolor di e mama y e famia lo keda pa semper. Esaki ta un desaroyo hopi preocupante si cu cada individuo ta cuminsa regla asuntonan huridico nan mes, cometiendo un acto criminal.❑

Homber gara cu carson baha na Sabana Basora

SABANA BASORA - Durante patruya na Sabana Basora, polis a topa cu un Van marca Suzuki.

E homber tabata comporta na un manera masha sospechoso. A bin ripara cu e chauffeur PL, tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y tambe bao di un ke otro substancia (posiblemente cocaina). E tabata sinta den su auto y tabata tin su carson baha. E homber tabata tin un tablet color blanco den su posesion y tabata purba di sconde esaki. Tabata bisto cu e homber tabata masturba. Riba e imagen di e tablet, polis por a mira cu tabata tin un potret di un mucha muhe menor di edad. El a wordo deteni y hiba warda, caminda cu el a wordo presenta dilanti fiscal auxilia. Despues encarcela pa e bin bij y pa mas investigacion.❑

Hortamento den auto riba veld di Britannia

PIEDRA PLAT - Diadomingo, pa mas of menos 9'or y 4 di anochi, Central a dirigi patruya di Santa Cruz na Veld di Britannia pa un caso di ladronicia for di den auto.

Tabata tin papia aki di dos auto. E doño di un Mitsubishi Lancer color cora, a declara cu el a staciona su auto den careda di 7'or y 50 di anochi dilanti di Compleho Deportivo Franklyn Bareño. Rond di 9'or y 9 di anochi, el a bin pafo pa controla su auto pasobra e no tin alarma, el a ripara cu e bentana drechi di pasahero, a wordo kibra y desconocinan a bay cu 300 florin, su pas di casino, un paki di sigaria y un lighter.

Doño di un auto color shinishi a declara cu e tabata hungando futbol ora cu el a wordo yama pa un hende cu nan a kibra drenta den un auto y esun di dje tambe.
El a sigui bisa cu desconocinan a bay cu un tas cu su pañanan di trabao, cartera, iPod, etc. Durante cu tabata duna declaracion, hendenan den cercania a controla y a bin haya e tas bao di un palo. Ora cu a controla den e tas, a bin ripara cu e desconocinan a bay cu cartera y su iPod. Ambos keho a wordo tuma.❑

Mama ta bay di paranda y ta laga yiunan so den cas

PONTON - Diasabra, pa mas of menos 1'or y 12 di marduga, Central di polis ta manda patruya na un adres na Ponton, caminda cu 2 mucha menor di edad a wordo laga na cas sin supervision di mayornan. Eynan a papia cu e bisiñanan kendenan a declara cu den un apartamento, tin dos dama ta biba. Patruya a papia cu e mucha di 7 aña, kende a bisa cu su mama y su amiga a bay un fiesta. E mama a bis'e cu e lo yega cas rond di 6'or di mainta. E tabata su so na cas cu un otro ruman di 3 aña. El a sigui bisa cu e ta cu vakantie na Aruba y cu su mama YGM ta bibando aki. E dos muchanan a wordo hiba warda di Playa. Personal di anochi a sigui busca y a bin topa cu e dos mamanan iresponsabel. Nan a topa ambos mama rond di 3'or y 45 den Cafe Capri, ta bebe na bar na nan antoho. SBH a declara cu esaki ta prome biaha cu e ta laga su yiu homber su so na cas. el a haci'e pasobra su amiga YGM ta cu vakantie y nan a sali un rato.

Shakira ta haci fastioso den Hotel Central

ORANJESTAD - Diasabra, pa mas of menos 1'or y 34 di merdia, Central ta manda patruya na altura Hotel Central pa un persona desconoci. Eynan ta papia cu un dama, kende a declara cu e ta e encarga cu e hotel y a bisa cu na momento cu e tabata haciendo e luga limpi, el a bin topa cu un hende drumi eyden. Ora cu el a lanta e persona for di soño, a surgi un intercambio di palabra entre nan dos. E dama a logra saca e persona for di e hotel, pero esaki no a bay facil. E persona aki lo tabata patras di e hotel. Ora cu polis a bay wak, nan a bin topa cu "Shakira". El a declara cu hendenan den e hotel a trata su persona malo y p'esey a surgi un intercambio di palabra entre ambos partido.

Homber burachi ta causa accidente na Palo Marga

PALO MARGA - Diasabra, pa mas of menos 11'or y 52 di anochi, patruya di San Nicolas a bay Palo Marga pa un aviso un poco confuso. Na prome instante a wordo avisa cu tabata un accidente y despues un pelea. Eynan polis a topa cu algun polis kendenan tabata controlando un hoben para pafo. E hoben tabata fuertemente bao di influencia di alcohol. Segun e coleganan, e hoben tabata envolvi den un accidente riba e tereno di Palo Margo y cu e otro coleganan tabata atendiendo e accidente. Polis a puntra e coleganan si nan a constata cu e hoben tabata tras di stuur di e auto, cual declaracion nan a confirma. A base di esaki, e hoben GRW a keda deteni, hiba warda y presenta dilanti di Fiscal Auxilia pa despues encarcela pa e por saca su wayaba. E auto Mitsubishi Evolution a wordo lastra y hiba warda.

Supermarket a ricibi bishita di ladron

ORANJESTAD - Diadomingo pa mas of menos 6'or y 13 di mainta, Central di Polis a dirigi patruya pa Doña Clara pa un ladronicia. Eynan por a mira cu e porta di Happy Supermarket tabata habri y e bentana tabata kibra. Durante control por a ripara cu desconocinan a drenta paden. Mientras cu nan tabata trahando cu e caso, e homber X., a yega na e sitio y a declara cu pa 3'or di mainta, el a laga tur cos controla y intacto. Despues, rond di 6'or y 20 di mainta, el a ripara cu desconocinan a drenta paden y a horta. Despues di e control, el a declara cu e ta haya falta di varios producto y tambe e caha cu mas of menos 1500 florin den dje. Central y Departamento tecnico a wordo poni na altura. Keho a wordo tuma. Durante control den vecindario, polis a topa cu e caha tira abao na altura di Driftwood.

Cacho ta morde peaton



MONTAÑA - Diasabra, pa mas of menos 11'or y 10 di anochi, a presenta na warda e homber B.,
pa meld cu el a wordo mordi pa un cacho di un di e casnan cu ta keda na Stadion Frans Figaroa. Manera cu B. a yega di bisa, akinan den varios ocasion e ley di cacho a wordo kibra.

B. a manda polis un potret di e mordi como prueba. E mordi tabata na su pia banda robes. Polis di bario a wordo poni na altura y lo bay wak durante warda den dia pa busca mas informacion riba e hecho y posiblemente traha un proces-verbaal.

Homber burachi ta causa molester den bar

SANTA CRUZ - Diadomingo, pa mas of menos 2'or y 10 di marduga, polis a bay na Jumbo Bar pa un pelea. Eynan nan a bin topa cu e conoci di husticia GVA, kende tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y posiblemente tambe cocaina. Door di esaki el a wordo deteni pa buracheria. El a wordo hiba warda, presenta dilanti di Fiscal Auxilia y encarcela pa e bin bij. Central a wordo poni na altura.

Homber ta wordo menasa cu arma di candela durante discusion

SANTA CRUZ - Diadomingo, pa mas of menos 9'or y 53 di mainta, Central di Polis a dirigi patruya na un vivienda den Santa Cruz, pa un homber cu un arma di candela. Eynan a papia cu BW, kende a declara cu e tabata tin un discusion cu e casa di su ruman muhe. Esaki a cuminsa reta su persona pa bringa, caminda cu BW a rabia y a coy un cuchiu. E otro partido, J., a core sali bay cas y a bin bek cu un arma di candela. Door di esey BW a core bay pa su bida. E cuchiu di cushina a wordo confisca. J. mes no tabata na e sitio mas. Un testigo a declara cu J. di berdad tabata tin un arma cun'e y despues el a cana bay. Esaki tin atencion di polis.

Ladronicia den cas na Brusca



ORANJESTAD - Diasabra, pa mas of menos 11'or y 58 di anochi, riba peticion di Central, patruya di Playa a bay na un adres den Brusca pa un ladronicia. Eynan a papia cu e denunciante G., kende a splica cu tabata tin un hende den cas entre 9'or y mey y 10'or y mey di anochi ta horta. nan a forsa e porta di camber di e cas pa asina drenta. Nan a bay cu tres laptop, 2 di nan HP y 1 di marca Compaq, 3 plasma di 32", un piano/keyboard marca Casio un aparato di musica marca Numark R101, un tas di dama consistiendo di un etui color cora cu contenido y 300 florin. Keho a wordo duna.

Anthony Godett:

Mester tin bon coordinacion pa introduci meternan di taxi

WILLEMSTAD – Anthony Godett lider di Frente Obrero ta di opinion cu prome cu introduci e meternan pa taxi ta bon pa combersa cu e taxistanan y e sector pa evita cu un biaha mas ta gasta placa di comunidad. Esaki ta bira e di tantisimo biaha cu ta haci intento pa introduci e meternan aki.

Segun Godett, e meternan aki ta bon pa e turista pa ora cu e drenta den e taxi e sa precies cuanto e tin cu paga ora cu e yega su destinacion final. Pa logra esaki mester tin e coordinacion necesario pa evita gastamento di placa manera a sosode den pasado na varios ocasion.

Godett ta kere, cu esaki mester ta parti di e maneho di transporte publico, pasobra no solamente transporte publico ta consisti di bus, pero taxi y busnan di tour tambe ta forma parti di esaki. Tempo cu e tabata diputado Anthony Godett a laga traha un maneho di transporte publico, pero lamentablemente e no por a concretisa esaki.

Segun Godett, tin documentonan cla pa loke ta maneho y ta inclui tur e puntonan incluyendo e parti di meter di taxi. E ta kere cu pa bienestar di e sector mester pone tur hende na mesa y combersa y yega na cierto palabracionnan y den e caso aki no mester impone algo cu finalmente lo resulta den inversion di placa sin cu por logra concretisa esaki.

Godett ta di opinion, cu e intencion ta uno bon si mira cu mundialmente taxi nan ta dispone di un meter pa asina evita discusion cu esun cu ta haci uzo di un taxi. Den e maneho cu Anthony Godett a referi na dje hasta a tene cuenta cu mester tin un modelo di auto y cu tur lo mester haya un color y tambe tin stipula con ta bay atende ta ken mester paga pa haci uzo di e meter di taxi.

Tur hende ta na altura cu turismo ta den un lift positivo pero lamentablemente e taxista si no ta ripara esaki pa motibo di e situacion cu tin principalmente na megapier ora cu tin barco di turista y cu ta e busnan di tour ta esunnan cu ta probecha di esaki y e taxista mes no ta haya niun entrada for di esaki. Den pasado a bisa cu cada chauffeur di taxi cu ta desea di tin un di



e meternan aki cu ta nan mes mester paga pa esaki y segun e lider di FOL esaki ta un di e obhecionnan cu tabatin.

Un otro punto cu Godett a trece dilanti cu tambe ta contribui na echo cu casi e taxista no ta haya un bida ta e asunto di visa pa Dominicanonan. E asunto aki ta algo insolito y e ta kere cu mester atende e asunto aki, pasobra no por ta asina cu un embahada ta dicidi cu e hendenan no por haya visa pa asina nan por bishita nan famianan aki na Corsou.

Tin cifranan cu ta indica cu ta apenas 9 turista tin cu ta bishita Corsou pa luna for di e destinacion aki y e ta kere cu nos mester stop di hiba awa lama y atende na un manera serio cu turismo na Corsou.

Despues di a tuma nota di esaki el a dicidi di bati bel pa asina pidi atencion di parti di autoridadnan competente. Ta hopi reclamo tin di parti di esunnan cu ta haci peticion pa visa y cu ta un caminda di cruz nan mester cana den caso aki di acuerdo cu e lider di Frente Obrero Anthony Godett.❑

Candela feroz na Kura Piedra

WILLEMSTAD – Antayera brandweer mester a sali pa paga candela di cas na Zwaan y Kura Piedra. Na Zwaan tres cas di palo a kima. Brandweer no por a haci masha cos y e casnan a kima por completo. Causa dje candelanan aki ainda ta den investigacion.

Na momento cu bomberonan tabata na Zwaan a drenta un otro notificacion di otro candela na Kura Piedra. Y cu ta trata di un candela hopi grandi. Brandweer Rio Canario a bay den e direccion ey y for di caminda pa e sitio, e bomberonan a constata cu berdad ta un candela hopi grandi. Tabatin hopi huma preto. Pa e motibo aki a dirigi tambe brandweer di Mundo Nobo pa asisti. Ora cu bomberonan a yega na e sitio a constata cu ta trata di un sitio, caminda tabatin hopi sushi parecido na un dump. E huma preto tabata causa pa un monton di tire.

Durante ehecucion di su trabou, Brandweer a haya basta problema, debi cu e mester a busca e caminda corecto pa por yega na e candela. Pasobra e candela tabata rondona cu mondi y ta un caminda so a haya pa por a yega ma cerca posibel.❑



Fundacion Motiva Guia y Proteha ta duna oportunidad pa desaroyo personal

WILLEMSTAD - Fundacion Motiva Guia y Proteha ta bay ofrece cursonan di Cosemento conhuntamente cu e experto di moda cu ta Juan Carlos Padrino. Padrino no ta un desconoci den e mundo di moda y trahenan di gala estupendo.

Juan Carlos Padrino ta un Venezolano cu ta residencia na Corsou y cu sigur e delaster 5 añanan ta cosiendo pa diferente gruponan di carnaval, casamento y trahenan di gala i alabes ta un di esunnan mas pidi pa loke ta trata certamen di beyesa.

Den e certamen di Miss Curaçao ultimo, tur e tres finalista y ganadonan tabata desfila trahenan di Juan Carlos Padrino. Fundacion Motiva Guia y Proteha a tuma nota cu hopi hende na Corsou no ta invertiendo den nan propio desaroyo personal, pero tampoco na nan carera profesional. Hopi biaha nos ta duna di conoce cu Corsou no tin trabou ni tampoco algo util pa haci, pero relativamente nos comunidad no ta pensando den ki forma nan por aporta riba nan propio desaroyo pa asina cuminsa traha riba un entrada propio.

Fundacion Motiva Guia y Proteha kier para keto riba tur e tres palabranan cu ta forma su nomber. Nos kier cuminsa motiva e Yiu di Corsou pa e cuminsa educa su mes ainda mas pa e por tin exito den su futuro. Nos kier guia e ser humano riba e isla aki pa nan por cuminsa tuma accion positivo riba nan bida personal y tambe profesional. Fundacion ta para riba e punto tambe cu ta importante pa nos proteha nos ser humano di tal forma cu e mes por para riba su pia y logra algo den su futuro. P'esey nos a crea oportunidad awor aki pa cuminsa cu algun curso: basico, intermedio y tambe profesional di cosemento cerca e conocedo experto Juan Carlos Padrino.

E curso aki su duracion pa cada nivel ta 12 siman, tur siman e curso lo dura 3 ora y ta exigi di e concordando pa traha riba su tareanan di cas pa asina e docente por controla esakinan su siguiente siman. Mashin di cose no ta inclui den e les pues tur siman bo mester bin cu bo mashin pa bo por practica riba dje.

E prome grupo lo cuminsa diasabra 12 di maart 2016. E luga di e curso lo ta na Fundacion Motiva Guia proteha na Saliña #163 esaki ta keda riba antes Ole Ole. Durante siman entre 2or pa 6or por pasa libremente tuma informacion y tambe inscribi pa e curso. Na momento cu bo inscribi bo ta haya tur sobra informacion den cuadro di e les y orario cu bo mester t'ey presente. Deposita y inverti den bo mes desaroyo esaki ta pa yuda pa mañan bo tin un caminda mas pa cana via di dje.

Pa mas informacion tocante prijs y tambe informacion adicional por yama telefon +5999515-1355. Tambe bo por subi nos like Page di facebook: Fundacion Motiva Guia y Proteha y asina bo ta haya tur informacion. ❑

Tiramento cu herido na Fuik

WILLEMSTAD – Dos herido di bala ta loke cu un dama a ricibi despues di a bira victima di un tiramento diadomingo anochi laat. Polisnan mester a acudi na Stakamahachiweg caminda e dama herida a core yega na un cas. Segun informacionnan preliminar, e dama a ricibi tiro di bala den un hanchi na Fuik cu tabatin caminda cu e tiramento di bala riba e auto a tuma luga.
Ora cu e polisnan a acudi na Stakamahachiweg, nan a topa cu varios huls. Investigacion den e caso aki ta continua.❏





Gobernador George-Wout a ricibi Fundacion E Hende

WILLEMSTAD – Recientemente directiva completo di Fundacion E Hende tabata di bishita cerca Gobernador di Corsou, Lucille George-Wout.

E motibo di e bishita ta pa entrega e statutonan di Fundacion E Hende, e rapport Habri Wowo y Boca. Esaki ta contene un inventarisacion di e kehonan haci pa e clientenan di Fundacion Cas Popular.
Tambe e ta encera algun documento como prueba cu ta substancia e kehonan y fotonan cu ta ilustra den ki estado e casnan di Pueblo ta, debi na aña tras aña di no mantencion.
Ardieth Merien-Martha, presidente di FEH, den un relato cortico a splica Gobernador den presencia di su consehero, e actividadnan desplega pa FEH y tambe a amplia cu detayenan riba algun keho haci pe clientenan di FKP. Gobernador George-Wout a duna di conoce, cu e ta na haltura di casi tur e actividadnan rond di FEH debi cu nan por a sigui tur e acontecimentonan den media.
“Segun nos tabata conta e historia y na mes momento mustra pruebanan por escrito di algun caso, tanto Gobernador y su consehero tabata haci preguntanan y remarcanan skerpi y critico”, segun Ardieth Meren-Martha.
E encuentro di tur manera a trece mas claridad riba e posicionnan fiha pa FEH den comunidad.
Na final, Gobernador a pone directiva di FEH na altura cu como un di su tareanan e lo acerca y intercambia cu e Minister di cua FKP ta cay bou di su cartera. Tambe Gobernador George-Wout a pone enfasis pa Directiva di Fundacion E Hende sigui cu e lucha y intensifica esaki pa acerca e oficina di Defensor di Pueblo cu pa medio di lei ta yama y paga pa investiga derechonan di Pueblo o sea ciudadano.❏

Minister Benny Sevinger

Welcome Plaza ta bay cuminsa su di dos fase di construccion





ORANJESTAD - Esnan cu ta frecuenta area di Waf di Oranjestad, por a tuma nota di embeyecemento di e area, miho conoci como, Welcome Plaza.

Durante di un entrevista cu Minister di Infrastructura sr. Benny Sevinger, ta splica cu e trabounan di Welcome Plaza ta consisti di tres fase di construccion. E meta di e proyecto ta pa embeyece e area turistico importante aki, pero tambe pa duna e producto turistico mas contenido, mirando cu e ta un parti importante di entrada di nos pais.

Waf di Barcadera, a cuminsa funciona caba como e waf di carga di nos isla. E meta di separa e dos operacionnan aki for di otro tin di haci cu e desaroyo di e potencial di cada un di e operacionnan aki na Aruba. Pa basta decadanan caba, hopi gobierno a papia cu kier separa e dos operacionnan aki, pero semper el a keda na plan. Awo a separa e dos operacionnan aki for di otro, por cuminsa desaroyo y crecemento di turismo crucero optimalmente. Y di otro banda, pa e waf di carga por desaroya su potencial y duna e economia di Aruba un miho servicio, tambe mester haya su mesun facilidad. P'esey mes ehecucion di proyecto di Welcome Plaza ta uno sumamente importante pa sector turistico na Aruba y Aruba su economia en general.

E prome fase di Welcome Plaza, Minister Sevinger ta splica, ta encera e Linear Park cu ta pasa dilanti di e waf. E prome fase ta cla y esey ta inclui e infrastructura pa staciona busnan di tour. Loke falta awo den e di dos fase di e proyecto di embeyecemento dilanti di Welcome Plaza, ta e infrastructura pa entre otro e kiosconan cu mester bin riba e Plaza.
Ora cu e fase ey keda cla, segun Minister Sevinger, lo tin un set di kiosconan nobo y ta bay over na muda e parti ey riba Welcome Plaza. E kiosconan di palo cu tin na e momentonan aki otro banda di e caminda lo wordo kita. Esunnan nobo ta bay ta mas moderno, cu un tint Caribense y ta bay tin mas reglanan pa asina por tin un miho y mas bunita aspecto pa turistanan cu ta yega nos isla di bishita.
Ora cu fase aki ta cla, tin un ultimo fase y ta un fase mas chikito, caminda cu ta bay pone un terminal principal pa e tram, por para transporta e turistanan pa conoce centro di ciudad y tambe haci compras.
Un tiki mas pabou tambe, ta trahando duro riba preparacion di e area unda antes tabata tin depositonan di zona liber y tambe staciona containernan.

E preparacionnan ta pa por cuminsa traha riba e plan pa desaroya e area den un continuacion di Linear Park, modernisa Mambo Beach y un parti comercial. E plannan ainda ta den desaroyo, pero segun Minister di Infrastructura Benny Sevinger ta sigura, asina cu e plannan keda finalisa, lo informa pueblo di e detayenan pa e desaroyo turistico nobo aki.❑

Buscando ken ta e Rey di Djampou di Aruba

Djampou ta un di e piscanan mas dushi y mas busca pa amantenan di bon pisca na Aruba. E ta un pisca di fondo cu ta den lama grandi y hunto ta haya esey awendia. E caracteristicanan aki ta haci'e un reto y alabes un trofeo pa e orguyo di un bon piscado.

Piscadonan di henter Aruba ta pisca Djampou pero esnan di Spaans Lagoen ta orguyese nan mes den trece Djampou tera. P'esey mes, comision organisado Torneo SpaansLagoen, cu sponsor di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari den cooperacion cu Santa Rosa, ta organisamento un tremendo torneo di pesca pa gara djampou.
Ken ta Aruba su Rey di Djampou? 18 di maart 2016 proximo, dia nacional di Himno y Bandera, Centro di Pesca Spaans Lagoen lo tin un Torneo di Pesca cu e meta di busca pa sa ken ta e Rey di Djampou di Aruba. Un torneo cu mas di 1750 florin na premio. 500 florin pa e boto na prome lugar cu mas Kilo di djampou. 300 florin pa di dos luga y 150 pa tercer luga. Ademas di esaki, lo tin varios premio pa mayor ehemplar den e torneo, incluso mayor Conofes, Mulato, Picuda, Pisca Cora y Brazi. Cada un di esakinan 100 florin efectivo como premio.
Reunion di capitan 11 di



maart Diabierna awor 11 di maart 2016 proximo lo tin e tradicional di capitan unda lo duna tur detaye y palabra e detayenan final. Inscripcion pa e torneo ta 50 florin pa boto y ta permiti un maximo di 3 piscado pa cada boto. Tur boto inscribi lo ricibi nan T-shirt atractivo. Tambe lo tin oportunidad di participa den pot boluntario.

Dia di famia y bon ambiente

Publico en general ta keda cordialmente invita di awor caba pa un tremendo dia di famia festivo na Centro di Pesca SpaansLagoen cu un tremendo cushina, bar bon surti y musica crioyo bailabel pa un ambientoso celebracion. Piscadonan lo cuminsa drenta 12'or di merdia y lo ta bendiendo nan pisca fresco ey mes. Pa 3'or di atardi ta cera pisamento y lo pasa pa entrega di premio pa 5'or di atardi na e Centro di Pesca Spaans Lagoen situa na Pos Chikito.❑



Falta 4 dia mas pa ARUBA DOET 2016! Duna un man na diferente organisacion cu falta boluntario ainda

Falta algun dia mas pa ARUBA DOET 2016! Preparacionnan ta den "full swing" pa e evento boluntario mas grandi na Aruba.





Pa e weekend binidero tin mas di 3104 boluntario cu lo duna un man na un fundacion, club di deporte, scol, grupo di scouting, centro di bario y centro di cuido pa completa un trabou. Tin algun organisacion cu ta en busca di boluntario ainda pa Diabierna 11 y Diasabra 12 di Maart 2016.

Yuda completa un trabou riba un of mita dia pasando dushi. Alabes bo ta ricibi un satisfaccion enorme. Inscribi como boluntario y duna un man na Adopt an Addict, Arubaanse Padvinsters Gilde Dakota Groep, Casa Cuna, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba, Sint Joris Scouting,

Cacique Macuarima School, Colegio Cristo Rey, Colegio Santa Teresita, Graf von Zinzendorfschool, John Wesley College, S.V. Estrella Voetbal, San Pedro di Verona, St. Franciscus College, Ibero, Centro di Bario Brazil, Commandeur Pieter Boerschool, Funari,The Sports Unlimited Foundation. Registra AWO como boluntario na www.arubadoet.com of tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 5827666 of info.arubadoet@gmail.com. Haci Bon,Pasa Bon!





Excelencia den Deporte:

Conoce e atletanan hubenil cu a logra den pasado cay den premio

ORANJESTAD - Durante di un anochi di gala lo haci entrega di e maximo galardon na e atletanan cu a destaca den e aña deportivo 2015.

E prestigioso evento Premio Excelencia den Deporte ta unico den su estilo mirando cu e ariba e dia ey nos miho deportistanan femenino y masculino den tur edad ta bini hunto pa asina wordo reconoci pa nan logronan den e aña deportivo tras di lomba. Cada logro a bini cu su motivacion, sacrificio, esfuerso y determinacion, cada atleta kier a demostra cu e ta e digno representante di su deporte.
Desde e premiacion na aña 2003, atletanan den diferente ramo di deporte den e categoria deportista hubenil femenino y masculino(14 -18 aña) a logra gana e premio maximo y bira Aruba su Deportista di Aña, sea ta e momento ey of algun aña despues. Atletanan manera Sarah Quita Offringa, Allyson Ponson, Micky van der Vaart y Renze Postma tur a triunfa den e categoria hubenil prome cu nan a logra gana e premio maximo como Aruba su deportista di aña.
E aña aki pa di 13 biaha consecutivo, un comision consisti di representantenan di e organonan deportivo manera Aruba Sport Unie, IBISA, Ministerio di Deporte hunto cu e reportero y/of redactornan deportivo di prensa, radio y television, den un forma organisa y imparcial ta studia y repasa e curiculo di tur e nominadonan, pa na final scoge e deportista di aña y reconoce e figura deportivo pa nan prestacion.

Siguientemente nos tin e lista di tur esunnan cu a wordo premia di pasado den e categoria hubenil(14 – 18 aña) di 2003 te cu 2014.

Deportista Hubenil Femenino (14 – 18)
2003 Aischal van der Linde Taekwondo
2004 Chieh Chen Tang Taekwondo
2005 Devah Leenheer Synchro
2006 Riangela Flanegin Baseball
2007 Sarah-Quita Offringa Windsurfing – freestyle
2008 Sarah-Quita Offringa Windsurfing – freestyle
2009 Sarah-Quita Offringa Windsurfing – freestyle
2010 Danielle van den Berg Landamento
2011 Danielle van den Berg Landamento
2012 Kyra Hoevertsz Synchro
2013 Allyson Ponson Landamento
2014 Kyra Hoevertsz Synchro

Deportista Hubenil Masculino (14-18 aña)
2003 –
2004 Rowald Kelkboom Ciclismo
2005 Micky van der Vaart Landamento
2006 Micky van der Vaart Landamento
2007 Derek Groters Landamento
2008 Derek Groters Landamento
2009 Alexander Robert Triatlon
2010 Shawn Duinkerk Baseball
2011 Ethan Westera Sailing
2012 Zaithyel Soekandar BMX
2013 Renze Postma Triatlon
2014 Renze Postma Triatlon❑















A pesar di un bon presentacion

Soño Olimpico a termina pa Kyra Hoevertsz y Anouk Eman



ARUBA - Kyra y Anouk a termina nan soño Olimpico awe, cu nan segundo actuacion aya na Rio. Aunke cu nan a ricibi un score mas halto pa e presentacion di awe, e no tabata suficiente pa por a logra un clasificacion pa e Weganan Olimpico. Nan a termina na puesto number 20 y solamente 16 lo a clasifica.

Hunto cu 8 duo cu a clasifica anteriormente caba, esey ta yega na un total di 24 duo so di henter mundo cu lo competi na Rio na augustus den e deporte di landamento sincronisa.

Nos ta solamente extremadamente orguyoso di Kyra y Anouk y ta agradecido pa loke nan a sacrifica, pa nan dedicacion, pa loke nan a logra pa nan mes, pa nan famia y amigonan, pa nan federacion, pa Comite Olimpico Arubano y pa nan pais Aruba. Nan tin un futuro briyante nan dilanti y danki na deporte a siña e lesnan cu ta duna ami e pleno confiansa cu nan lo ta exitoso den bida tambe. Aouk ta finalisa su carera deportivo, mientras cu Kyra cu su 17 aña ainda ta suficiente jong pa descubri mas exito den deporte. Danki pa e sosten cu boso semper a duna Anouk y Kyra. Esey sigur a yuda nan.



Bringadonan nivel di UFC lo bay midi forsa contra e miho nan di Aruba

RFC, Redemption Fighting Championship a caba di lansa e fecha di nan evento International di MMA cu lo bay tuma luga den Entertainment Center dia 29 di april estrenando e campeon di Hulanda Michael Kuiper y Houston Alexander di Merca cu sigur no tin mester di wordo introduci.

Den nan rueda di prensa den Double Down sports bar situa den Tropicana Casino, organisadonan di RFC2 a splica prensa kico por bay spera di e evento aki specialmente awor cu Gregory Milliard a gana na Detroit y cu dos bringado riba nivel di UFC ta bishitando nos isla, tur expectativanan ta halto.

Pa prome biaha un evento grandi asina aki ta bay estrena su propio 'RFC2 Application' pa smartphones pa asina bo por haya tur informacion cu bo mester di RFC2, Knock Out deals di nan patrocinadonan pero tambe pa tur cu tin nan mesa di VIP por ordo nan cuminda y/of bebida for di e comfortabilidad di nan stoel cu nan celular. Esaki lo baha e trafico pa e barnan y e biaha aki tambe ta bay tin mas bar y personal cla pa sirbi e evento aki cu ta priminti di bira uno special.

RFC2 ta bay tin un programa hopi extenso di actividadnan na caminda pa e evento manera diferente: Trainings, Face Offs, Meet & Greet y Weight in. Esaki lo wordo organisa na diferente localidad pa asina Aruba por sinti e fiebre di MMA. E schedule aki lo wordo anuncia riba e app, den media y online. Like nan page riba Facebook; RFC Aruba pa asina bo tambe por presencia e actividad nan aki.

RFC Aruba a priminti cu pronto lo anuncia su puntonan di benta pa carchi general y ringside. Esunnan cu ta interesa pa mesanan VIP por yama libremente na 586 2727 pa mas informacion.

Ling and Sons conhuntamente cu Revlon

Ta celebra Dia Internacional di hende muhe

8 di maart ta dia internacional di hende muhe. Un dia dedica na celebra e logronan social , economico, cultural y politico di hende muhe.

Pa celebra nos hende muhenan ariba na dia Ling and Sons a uni cu Revlon, marca di productonan di beyesa renombra na mundo cu lo tin un booth na e departamento di cosmetica. Na e booth aki Revlon, lo pamper tur hende muhe diamars 8 di maart di 12pm te cu 5'or pm.

Revlon ta lansa su campaña "Love is on" na Ling and Sons na unda cu lo duna beauty y tipnan di make up. Pasa un rato agradabel y sinti bo manera e reina cu tur hende muhe merece di ta. Ademas di tremendo tipnan, tur cu haci compra na e Revlon booth dia 8 di maart tin chens pa gana un basket cortesia di Ling and Sons y Revlon celebrando e hende muhe ariba nan dia.

Bo kier regala e hende muhe den bo bida un regalo ariba su dia? Nos tin bunita areglo di flor, bolo special, chuculati disponibel pa celebra e dia tan special aki.

Pa mas informacion bishita www.lingandsons.com of Facebook page www.facebook.com/lingandsons.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar riba dia Internacional di Hende Muhe

Igualdad pa Hende Muhe lo ta posibel solamente cu un compromiso nacional

ORANJESTAD – Cada aña dia 8 di Maart ta celebra dia Internacional di Hende muhe. Desde aña 1992, Aruba a firma e tratado di Nacionnan Uni den cual a compromete na traha pa sigura e derechonan di nos hende muhe, sin distingui edad, rasa, identidad sexual, posicion social y economico y habilidadnan fisico of mental. Cualkier circunstancia den bida di un hende muhe, lo no por stroba e garantia di derechonan cu e tin.



Aruba a ratifica e tratado mescos cu 188 otro pais rond mundo, cu obligacion di raporta con leu nos ta den e intento pa cumpli cu e derechonan aki y mantene e status di ta un pais na unda igualdad ta existi.
"Aunke nos por celebra e progreso cu e hende muhe a experencia den e ultimo 60 aña, un marca mayor den nos historia pasobra prome cu esey, hende muhe no por a ni vota, ainda tin trabaonan cu mester wordo haci prome cu nos por bisa cu derechonan di hende muhe ta garantisa. Si nos evalua e sociedad y comunidad y analisa estadisticonan, nos ta convenci cu ainda tin cambionan cu mester bin", asina Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a remarca. "Y e trabaonan no mester ta referi solamente na esfuersonan di Gobierno pero tambe di comunidad, e sociedad cu mester cambia y adapta e derechonan di un muhe den tur su profundidad. Tin areanan cu hende muhe a progresa y tin otro cu ainda trabaonan mester wordo haci. Violencia domestico y abuso mester keda como puntonan primordial cu mester wordo alcapara y resolvi.
Ta un realidad cu hende muhenan mester acepta cu te ainda sociedad no ta igual, no tin igualdad completo entre muhe y homber y sociedad te ainda ta inclina na machismo. Esaki ta un di e areanan cu ta sigui stroba e progreso di e ser femenino y ta rekeri esfuerso di hende homber pa para banda di e muhe pa bisa cu e ta respeta y apoya e muhe den tur esfuersonan. E ser masculino mester comprende cu e ta beneficia di un pais na unda ta reina igualdad, cu e derechonan ta primordial y reconocimento ta na su luga.
Tur pais cu ta opta pa igualdad ta beneficia di esaki.
"No ta resta mi nada otro di confirma cu mi lo sigui para firme pa e derechonan di e ser femenino. Esaki ta e motibo pakico mi a crea Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) na aña 2011, cu e aña aki ta cumpli 5 aña di existencia. Den e ultimo 5 aña nos a traha riba varios area pa trece conscientisacion di e tema nan rond di nos como hende muhe, incluso 5 conferencia di hende muhe na unda miles di hende muhe a participa. Mi ta desea tur hende muhe hopi curashi, felicidad, sabiduria, energia y compasion riba nan dia", asina Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a termina bisando.❑

Prome Minister Eman a elogia e boluntario excepcional Ruben Croes

Buki di Ruben Croes 'Sobrebibi' presenta durante bunita recepcion patrocina pa AIB



ORANJESTAD- Diabierna anochi e buki 'Sobrebibi"di Ruben Croes a keda presenta na Prome Minister di Aruba Mike Eman, na e organisacion Search & Rescue Foundation Aruba (SARFA), na su protector ex gobernador di Aruba mr. Olindo Koolman, pero primordialmente na e Director General di AIB, e amigabel Frendsel Giel, kende hunto cu su team a patrocina e recepcion acogedor riba e terasa di e bunita edificio di AIB, bou di e streanan cu a manda nan splendor riba tur presente na un evento espectacular.

Entre e presentenan tabatin miembronan di SARFA, dirigentenan di Kustwacht, coleganan cerca di Ruben, ehecutivonan di AIB, director financiero di dr. HOH, Theo de Kool, ex director medico dokter Jaime Falconi, e artista cu a pinta e cover di e buki Armando Goedgedrag, sra. Doina Eman, varios amigo y famia. E anochi tabata bon organisa, discursonan elocuente di esnan cu conoce Ruben bon y sa di e tantisimo trabounan boluntario cu el a yega di haci y ainda ta haciendo pa comunidad di Aruba y hasta na otro parti di mundo. Pa tur e trabounan aki Su Mahestad Reina Beatrix a condecor'e como 'Ridder in de Orde van Oranje Nassau'.
E parti musical di e anochi tabata den man di e talentoso famia Figaroa. Yolanda Croes, ruman mayor di Ruben a guia e tremendo anochi aki na un manera formidabel banda di Oslin Trimon, kende a fungi como maestro di ceremonia.
Den su discurso Prome Minister Mike Eman a cuminsa na bisa cu tur presente conoce Ruben bon, den e diferente capacidadnan y responsabilidadnan cu e tin. "Den cada un di e responsabilidnan aki, sea tempo cu e tabata traha na Spoedeisende Hulp, como boluntario di Edmund Harms Foundation, como miembro di SARFA of ciudadano di pais Aruba, ta core un liña cora: cu ta yuda hende. Yuda hende na e momento mas critico di nan bida. Den hospital, perdi riba lama, atendiendo esnan cu ta sufri di cancer na e momentonan final di nan bida cu ta algo doloroso, Ruben ta resalta como ciudadano y esaki ta haci'e un persona excepcional. Mi ta contento cu algo di dje a keda skirbi, pero nos por yena buki y enciclopedianan di tur loke Ruben ta nifica pa nos tur." Despues di e bunita palabranan aki Prome Minister Eman a felicita Ruben Croes cu su buki y a dese'e hopi mas aña di bida y salud pa e por sigui yuda hende.
Mr. Olindo Koolman: "Mi ta aki pa ricibi e buki pasobra mi sa cu Ruben ta un hende cu un curason noble. Un persona riba kende nunca ningun hende ta haci un apelacion envano. Semper cla pa yuda."
Director di AIB Frendsel Giel a bisa na momento di a ricibi su buki: "Ora bo a conoce Ruben di biaha bo a conoce un amigo. Den e team cu nos ta trahando nos a cera un bunita y bon amistad cu otro." Ora a entrega Jessy Simon e buki Ruben a gradicie pa tur e trabou cu el a haci pa e buki por a bira un realidad.
Despues di varios anecdota e anochi a sigui den un bon ambiente. ❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha
Stroller. 30 florin | Stroller | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco. Prijs negociabel | Ganga | Tel. 5616062 Quick Code: 011807 |

Play pa baby. 25fls | Wega di baby | Bid | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

Bañera pa baby 20 fls | Banera | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011809 |

Computer & Telecomunicacion
iPhone 6 64GB space gray bon condicion | iPhone 6 64GB bon condicion, tin un screen protector instala y tin kaft. Screen ta den bon condicion y niun rasca. Ta bin cu charger y earphones original. Yama of whatsapp 5942890 | Afl. 1000.00 | Tel. 5942890 | Quick Code: 017400 |

Graphic Card ATI 1Gb | Ta bende graphic card pa gaming ATI di 1Gb pa Pci Express cu cd drivers Tur con den bon condicion. whatsapp 7486805 | Afl. 50.00 | Tel. 7486805 | Quick Code: 011125 |

Cas &Decoracion
Frishider chikito Daewoo | Ta bende frishider chikito marca Daewoo pa 125 florin ideal pa un persona, e ta fria bon.. Prijs ta discutibel... Inbox pa mas informacion of por yama of app na 6002588... | Afl. 125.00 | Quick Code: 018170 |

Set di te. 15 florin | Set di te 5 service | Ganga | Tel. 5616062 Quick Code: 018112 |

Residencia
Edificio pa huur bon pa oficina | edificio pa huur ong. 200 m Caya milio croes 54 dilanti Dakota shopping paradise | Bid | Tel. 6900648 | Quick Code: 017416 |

Ta Huur un bunita apartamento cu parkeer y entrada priva. Situa den bario trankilo na NOORD. Full muebla cu frishider, microwave, stoof di coriente, comedor y zitje pa dos, sealingfan, cama queensize, cashi paña, T.v. , airco den camber, tambe ta inclui cable y wifi. Prijs AWG. 1100,-- p/l + un luna borg. ta Exclui awa y coriente (coriente prepago). Contact: 5944825 | Afl. 1100.00 | Tel. 5944825 | Quick Code: 018050 |

Producto Blanco &Electronica
Bendiendo splitunit | mi ta bende un split unit gree 12 mil btu 220 v pa 300 florin | O.b.o. | Tel. 6600855 | | Quick Code: 018133 |

Ta bende: Frishider inverter Afl 1200. 40" smart T V Afl 700 Stoof Afl 700 Stoof extractor Afl 250 5920576 | T.b.a. | Tel. 5920576 | Quick Code: 017819 |

Auto &Acesorio
Nos ta traha diferente cable pa auto | Cable clutch a kibra? Nos tin ekipo y tecnico specialisa pa traha clutch cable. Tambe nos ta traha diferente cable manera: shift cable, handbrake cable, throttle cable, speedometercables, window regulator cables, trunkcables, push and pull cables, winch cable, hood cables y PTO cable. Nos prijsnan ta cuminsa na fls. 35,- cu 3 luna di garantia. Yama na 5820100 pa mas informacion. | Afl. 35.00 | Tel. 5820100 | Quick Code: 018174 |

Pulitura de autos | | Afl. 50.00 | Tel. 6604376 | Quick Code: 017404 |

Buscando CarIgnition Switch. Preferibel pa un Hyundai, pero si tin otro mi lo cumpra esey. Por papia di prijs. +297 7492796 | Afl. 1.00 | Tel. +2977497296 | Quick Code: 018171 |

Nos ta drecha tur tipo di transmission | | N.t.a. | Tel. 5820100 | Quick Code: 018136 |

Mitsubishi galant | Ta bende mitsubishi galant aña 2006 e ta top condicion contact cu mi na 5648198 daniel.. | Afl. 6000.00 | Tel. 2976002300 | Quick Code: 017386 |

Mi ta bende Hyundai santa fe 2002 6cilindro, 6002300 | Afl. 3000.00 | Tel. 2976002300 | Quick Code: 017385 |

Nissan Silvia Coilover Suspension | Mi ta bende un set di God Speed Coilovers pa Nissan Silvia S14/15 den bon condicion pa un bon prijs!! | Afl. 650.00 | Tel. 2975661991 | Quick Code: 017359 |

Brommer &Bicicleta
Bmx bike | Bon bais falta chup so | Cambia | Tel. 7437830 | Quick Code: 017420 |

PennyBoard | Mi ta bendiendo un pennyboard , un par di biaha so uza , e ta den bon condicion , pa mas info yama/whatsapp na 5605494 | Afl. 100.00 | Tel. 5605494 | Quick Code: 017401 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Skirbi pa Eric Illes, MA

Publicacion nobo di Rosabelle Illes na caminda



Escritora Rosabelle Illes lo publica dentro di poco, bou sponsor di Aruba Tourism Authority, un coleccion di storianan cortico combina cu poema y pensamento bou di e titulo "TITLE."Esaki lo ta Illes su di tres buki. Na 2005 el a publica su prome coleccion di poesia na Ingles titula "Beyond Insanity" y na 2010 el a introduci"Spiel di mi Alma" un coleccion di poesia na papiamento.

Rosabelle su obranan ta explora topico- y aspectonan di confrontacion cu bida. Cu su obranan e ta purba di haya mas y miho comprondemento"E inspiracion ta inspira mi. Cu tur obra di arte crea, mi ta bira mas curioso pa sa kico e berdad di e siguiente momento lo bira. Mi meta ta pa transforma inspiracion sporadico den conscientisacion sostenibel", Illes ta expresa riba su website.

E confrontacion di e escritora cu su mundo, expresa den su obranan, no ta facil pa compronde. Su mundo no ta esun di e lesado, sino e ta un mundo cu e ta crea pa compronde esun cu e ta biba aden. Den e obra nobo TITLE, tin varios tema di caracter filosofico di tur tempo. Cosnan simpel di bida diario pero tambe preguntanan tocante bida transcendental"I act subconsciously, so don't analyze me" (Mi ta actua subconscientemente, pues no analisa mi), e ta expresa ariba pagina 85 den e pensamento"Divine 3 boxes" (tres caha di Divinidad).

Illes ta skirbi cu fluidez, seriedad y cu un toke humoristico. Den e storianan cortico, e lesado ta keda confronta cu un cantidad di topiconan pa pensa. Riba algun pregunta e escritora ta duna su opinion, otronan e ta laga na huicio di e lesado. Ta trata di topiconan cu filosofonan cada biaha di nobo a desaroya y explora. Por ehempel, e diferencia entre hende y bestia,e rol di lenguahe, desigualdad den comunidad y libertad.

Den e prome storia cortico"Species", ta aparece e topico di e libertad di escogencia cu hende aparentemente tin y bestia no. E protagonista ta expresa cu e no ta kere den e filosofonan cu ta bisa cu hende no tin e libertad ey. Nos tin e tendencia di pensa cu entre bestia y hende, e ultimo aki tin mayor capacidad. E protagonista ta di opinion cu e unico manera pa bisa cu e ser humano no tin e libertad di escogencia ta si nos como ser humano conoce nos superiornan y nan escogencianan.

E topiconan aki no ta aparece pa coincidencia ni tampoco nan ta e escogencia absoluto di e escritora. Fuera cu nan ta wordo influencia pa e comunidad cu e escritora ta biba aden, nan ta parti di su experencianan personal y sin duda su educacion. Den un forma simpel, e escritora ta balora cierto aspectonan sin cansa e lesado cu disertacionnan largo riba e materia y ta sigui describi loke e ta mira sosode rond di dje.

Den e storia "Prenatal conversation" por ehempel, e ta lansa e pregunta: "What is so great about procreation anyway?" (TITLE, p. 8). E pregunta ta suficiente pa pensa riba e polemica di creacion versus evolucion y desaroyo di humanidad. E tema por pone hende corda tambe ariba e filosofo pesimista Schopenhauer. Segun e, hende ta namora primeramente cu e idea pa pro crea, esey ta e meta principal. Amor ta un locura,segun Schopenhauer. E ta un strategia di naturalesa, un maniobra di e gana pa sigui biba. Pasobra e ser humano ta un cos so e kier, esta pa e encuentro entre homber cu muhe resulta den un otro ehemplar sano di e ser humano. Pa bo por para 100% tras di e idea di pro creacion hende mester perde su tino,segun Schopenhauer. Den e storia cortico di Illes na otro banda, e personahe principal aparentemente no kier perde su tino. E protagonista ta sinti e presion di su comunidad pa forma un famia, pero e ta para ariba cu el a ricibi un yamada telefonico di su yiu cu no a nace ainda y ta revela kico su yiu a bis'e.

Tras di e storianan cortico, manera e lesado lo ripara, tin pensamento profundo. Nan contenido ta determina pa e factornan menciona anteriormente, cu ta suficiente pa para garantia di un profundidad den pensamento. E manera cu e topiconan ta aparece den e storianan (pasobra ta esey nan ta haci "aparece") ta suficiente pa lanta e siguiente pregunta(nan) tocante e siguiente momento. Nan ta duna suficiente materia pa enfoca por ehempel ariba e proposito di bida, egoismo, amor pa otro y amor propio.
Den "A note from the author" ta respira no solamente e impacto cu un bishita na e basilica Sagrada Familia na e ciudad di Barcelonaa ocasiona riba e autor pero tambe e negoshi cu tin rond di centronan turistico grandi asina. E bishita a inspira e protagonista di e storia cortico aki pa lanta su mesun negoshi di fotografia y cirugia. Topiconan manera selfie, selfie-stick y un idea "briyante" di haci e ser humano su brasanan mas largo pa asina saca selfies mas adecuado ta bin dilanti. Similarmente,"Stars for sale: a buck each" ta conta e storia di un dama cu ta bira mentalmente enfermo pasobra cu e baristanan na e tienda unda semper e ta busca su koffie continuamente ta skirbi su nomber robes riba su copi. Den un forma humoristico, Illes ta conecta e protagonista su infelicidad na su trabou cu un sociedad comercialisa.Asina e storianan ta sirbi nan proposito di logra cambio di mentalidad pa un conscientisacion sostenibel.

Den henter e obra TITLE, por mira cu e escritora ta canalisa su emocionnan deliberadamente. Cu su emocion tin biaha e ta expresa un opinion y otro biaha balor'e. Den e poema"Mathemarriage"e escritora ta cuestiona e "pa semper" den e promesa di matrimonio"For richer or for more / we separate, we divorce / hoping the next will be the last" (TITLE, p. 75).E poema ta sigui splica cu ora drenta un otro relacion cu e speransa cu esaki si lo dura pa semper, e "pa semper" ta resulta un mal calculacion basa ariba e ser humano su interpretacion,keriendo cu ta e ta esun cu ta determina kico ta "pa semper."

Den e obra ta aparece tambe algun pensamento. Conocemento ta bini di paden: "ta remarcabel locual mi curason sa, asina cu mi mente lag'e na paz." (TITLE, p. 66).Si compara esaki cu un dicho di e gran filosofo Socrates: "E luz di rasonamento ta cuminsa mira mas cla ora cu e luz di bista disminui",ta ripara un cambio grandi den enfasis entre antes y awor. Antes nan tawata pensa cu mester a domina e emocion y pasionnan pa yega na loke ta puro y divino. E enfoke tawata riba e importancia di rasonamento a traves di e celebro. Illes na otro banda, ta enfatisa e importancia di sentimento traves di e curason. E ta propone cu sabiduria ta sali for di e organo aki;si nos mente laga nos curason na paz nos ta yega na mas comprondemento pa medio di e energia di nos curason.
E obra TITLE ta consisti di 6 storianan cortico, 14 poema, 7 dicho y 3 pensamento. Den e ultimo 3 aña nan, algun di e storianan cortico y poemanan a keda publica den revistanan di literatura internacional manera the Newer York Press na e ciudad di California na Merca y HOAX na e ciudad di London na Inglatera, entre otro. Despues di 6 aña cu su ultimo publicacion propio a keda introduci, Illes a dicidi di acumula e obranan cu a wordo publica den revistanan y añadi algun obra nobo pa asina forma su di tres coleccion. Dentro di poco e detaye di e presentacion lo wordo comparti pa asina invita pueblo di Aruba pa asisti na e celebracion di lansamento di TITLE.❑

"But of course if the pigeons have been exposed to rotten bread since the beginning of time who am I to question their pickiness? That is why I prefer the human race. Free choice. We can choose not to eat rotten bread. Still some claim, especially those old and tired philosophers, that we do not have free choice. That can't possibly be right. The only way we can draw such conclusions is if we know our superiors and their free choice. We know our inferiors: we know the pigeons and their limited choice. But do we know our superiors and their fresh bread?" (TITLE, p. 5)

Dr. Chucho:

Dolor di Lomba ta un keho cu bo ta scucha tur dia



Lomba ta e parti vital di curpa humano. E structura increiblemente fuerte aki ta hiba e carga di henter e curpa y ta responsabel di casi tur e movemento nan cu un persona ta haci.

Esaki tambe ta haci'e mas sensibel na cualkier daño y un dolor di lomba por te hasta inmobilisa un persona. Ta wordo calcula cu cuatro di cada cinco persona ta sufri dolor di lomba por lo menos un biaha den henter nan bida y ta un di e principal motibo causante di AO laboral.

Ehercicio ta yuda mayoria di hende cu ta sufri dolor di lomba y mas ainda pa es nan cu ta sufri dolor cronico, ehercicio di stretch y dobla ta yuda nan masha hopi mes.

Motibo pa dolor di lomba ta varia: segun specialista den e campo aki un di e motibo mas frecuente ta mal postura di e curpa pero tambe un daño repentino of osteoporosis tambe por causa dolor di lomba.

Un bon dieta balansa cu calcio y proteina ta yuda fortalece e wesonan di lomba. Ademas bisti sapatonan confortabel cu hilchi no mucho halto ademas di siña con pa sinta y para corectamente y con pa haci ehercicio di stretch y dobla.

Dolor di lomba durante embaraso
Esaki ta un di e kehonan mas comun di muhenan na estado, casi 80% di hende muhe ta sufri di esey durante henter e embaraso. Sacamento, barica duro, dolor di seno y dolor di lomba ta otro kehonan comun den etapa aki. E causa pa e dolor di lomba ta cu e ligamento nan rond di e area di barica y abdomen ta stretch.

E proceso natural aki ta prepara e curpa pa e crecemento di e feto cu lo sosode durante nuebe luna largo. E centro di gravedad di curpa ta cambia loke ta hiba automaticamente cu e muhe na estado ta cambia su postura y ta causa e problema di dolor di lomba den embaraso.

Di otro banda, e feto den crecemento ta pone extra peso na e lomba cual tin cu soporta e peso di e mama mas esun di e baby cu ta den crecemento. Algo cu ta hunga un rol tambe den embaraso ta e hormoonnan cu ta wordo produci: E progesterona ta haci e ligamento rond di area pelvico mas suave cu fin di prepara e curpa pa e nacemento, pero mes ora esaki tambe ta un factor cu ta contribui na dolor di lomba. Tin otro causanan manera infeccion di orina, postura di curpa y stress di embaraso mes cu di un of otro manera ta contribui na e persona sufri dolor di lomba.

Tratamento y prevencion
No ta posibel preveni completamente e dolor di lomba, pero por wordo tuma algun medida pa reduci e intensidad y frecuencia di e dolor. Considera e consehonan aki, pero semper bao guia di un profesional:

- Bebe hopi awa y likido pa mantene e sistema di orina liber di bacteria sin infeccion.
- Ora cu tin cu piki algo no dobla riba bo lomba, en bes di esaki dobla e rudia nan

- No lanta cosnan pisa pasobra esaki no solamente ta daña bo lomba pero tambe bo pianan
- Duna bo lomba un bon descanso, y evita di keda den e mesun posicion pa periodonan largo di tempo
-Ora di drumi riba cama, lanta e pianan y stretch. Purba di no drumi hente anochi riba bo lomba, bira pa banda y banda.

- Stop di uza hilchi halto, en bes di esey uza sapato confortabel cu ta duna bon alivio na bo lomba y pia nan.
Tin cusinchi special cu ta bende pa pone den e lomba tanten e persona ta sinta, cu e idea di duna sosten na e parti abao di e lomba cu ta un di e parti cu ta haci mas dolor

- Uza compress cayente riba e parti cu ta haci dolor . Tambe por uza paki di ijs riba e parti afecta. Specialistanan ta bisa cu pone friu cu calor ta yuda masha hopi mes

- Ehercicio manera canamento, landamento y otro sorto di actividad nan ta yuda masha hopi mes cu dolor di lomba.

MEP ta celebra Dia Internacional di hende muhe

Diamars awor 8 maart ta dia internacional di hende muhe. Un fecha cu ya pa añanan Forsa Femenino Grace y partido MEP ta celebra.

Diamars awor lo celebra cu nos Dia Internacional di Hende Muhe den un ambiente ameno na Piedra Plat Entertainment Center di 7or pa 10or pm.

Durante e anochi lo tin charla informativo y inspirativo y canto, den un ambiente sumamente agradabel.
E oradornan invita pa e anochi aki ta notario Marion Tromp cu lo trata e tema di herencia y tur e problemanan cu bo por haya bo cun'e, y con pa evita nan.

Tambe Sandra Croes cu lo comparti cu nos un storia di bida real, hopi inspirativo.
Lo ta un anochi hopi agradabel, informativo y inspirativo. Ainda tin algun ticket disponibel pa 25 florin cerca e candidatonan y na radio TOP FM.

Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten

Muhe un ser maraviyoso

Como muhe
mi ta defende e ser femenino cu ta un.
Debercomo muhe
mi por demostra e lucha cu tin di hiba.
Poder como muhe
bin na mundo pa procrea y bira mama .
Libercomo muhe
no tin di wanta maltrato ni abuso .
Caractercomo muhe
lanta ariba defende y busca husticia .
Mester como muhe
no tin miedo sea balente cu curashi , Lider

Deber di un muhe ta cuida y protege su cas
no pa ta un esclavo o obheto esey si hamas.
Poder di hende homber no mester intimida
ningun muhe pa bandona o tuma medida.
Liber muhenan ta pa tuma mesun decision.
semper buscando e berdad pa tin solucion
Caracter di e ser femenino ta sentimental
trate cu amor y afecto ta un parti primordial.
Mester stop di acusa sin mira e sacrificio
cu hopi muhe ta haci luchando sin miedo.
Lider den tur sentido un muhe ta destaca
den su hogar,politico,profesional y hasta
a wordo crea pa dios como muhe
pa trece na mundo su unico yiu Hesus
formando parti como un ser humano
pa salba e mundo y pordona picanan.

E ser masculino ta briya cu e luz femenino.

Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten

Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten

Dedica na mi yiu muhe Shamaira Rodriguez y mi sobrinanan Shahaira Tamara, Jaimaira,Shamira, Monique, Sorayma,Tirzlyn, Zanine y Gyaline.

"Muhenan virtuoso"

Muhe ta :
Amor , Luz di dia , Pasion,
Dulsura,
Hubentud,
Aroma den un solo Palabra
Muhe.
Sin un muhe e homber no tin bida.
E ta man drechi di e ser masculino
Compañera fiel e mama amoroso
Cu t'ey semper pa duna su conseho
Den cada cas e ta representa balor
Muhe balente, honra pa su labor
P'esey el a haya e bunita nomber
"Muhe."

Cuide ,Stime Aprecie pasobra tur dia ta su dia.
Feliz Dia di Hende Muhe.

MEP:

Evelyn Wever-Croes ta un persona integro y honesto



Partido MEP a tuma nota di e atakenan sumamente baho di parlamentario Chris Dammers den direccion di nos lider di MEP Evelyn Wever-Croes y ta lamenta esaki. En bes cu Dammers como parlamentario para banda di MEP y cuestiona tanto corupcion den gobierno, e ta scoge pa tira cu lodo y tapa e corupcion den gobierno.

Pueblo no ta paga Dammers pa e tapa corupcion, pueblo ta paga Dammers pa e controla gobierno, manera cu MEP y nos lider si ta haci.

Chris Dammers mester tin hopi curashi di punta dede den direccion di nos lider. Evelyn Wever-Croes ta un persona honesto y integro. No ta por nada e tabata 13 aña hefe di departamento di belasting, y despues a traha 10 aña den sector priva como abogado di consehero di belasting. Ta un persona cu a dedica mas di 20 aña na servicio na nos comunidad cu trabounan caritativo traves di organisacionnan, iglesia y partido MEP. Un mama, esposa, y lider ehemplar, algo cu Dammers no por bisa di su lider, ni di su mes!

Dammers a ataca e tata di nos lider, Hendrik Croes, cu ta e abogado mas largo estableci na Aruba y Antias, un abogado di trayectorio impecabel, y cu durante e añanan cu el a ocupa puesto di vak minister, hamas a haya su mes den investigacionnan manera e gobierno aki si a haya su mes. Dammers a ataca e ruman defunto di nos lider, Eduardo Croes, cu a gana su caso contra Mike Eman y tabata e unico persona na Aruba cu a obliga Mike Eman guli su palabranan bek. Den e caso ey un hues imparcial a declara cu Mike Eman ta un gañado y cu e storia di huurmento cu e ta conta ta mentira. Ni un defunto Dammers no ta respeta, mustrando su nivel baho.

Dammers a ataca e esposo di nos lider pa un asunto di cuenta bancario cu no un, sino 3 veredicto a stipula cu no ta di dje, y cu no tin nada malo na esey. Hasta a forsa DIARIO rectifica nan acusacionnan pasobra nan tabata totalmente sin base.

Pues cu prueba nos por demostra cu Chris Dammers ta un mentiroso patologico mescos cu su lider.

Dammers no mester lubida e "accidente" masha misterioso cu e a haya su mes aden, den cual el a uza auto di Parlamento y a boks riba un pochi di mata. Nunca a bin claridad den e asunto pasobra Dammers a bandona e sitio. Influencia di alcohol y compania di hendenan misterioso den e auto a pone cu e mester a core bay di e sitio?

Dammers no mester lubida cu e ta meti pata, pata den corupcion na DIP, pasobra ta imposibel cu su propio casa ta regala su mes y tur su yiunan casnan den Colony na prijs di baca flaco, y e como parlamentario ta para wak. Dammers no mester lubida cu den su propio partido ya caba nan ta cansa di e corupcion aki, algo cu e presidente di parlamento tambe a expresa den direccion di Chris Dammers. Un conseho nos tin pa Dammers: stop di busca e splinter den wowo di otro, mientras bo mes tin un balki den bo wowo. Bo trabou ta controla gobierno, no perde bo tempo ta ataca nos lider pasobra Evelyn Wever-Croes ta un mama, esposa y lider ehemplar, un persona honesto y integro, y ni abo, ni bo lider por para banda di dje.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

A pidi reunion publico pa atende e tema di cuido di nos grandinan

ORANJESTAD – Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu nan ta hopi preocupa pa cu e negligencia cu ta continua cu nos grandinan na e casnan di cuido di nos grandinan SABA.

Parlamentario Wever-Croes a referi na e problema na cu escasez di personal y promocionnan pega, y e manifestacionnan di mal contento na e casnan di cuido. "Pa e motibo aki nos a pidi un reunion publico urgente pa trata e tema aki. Nos grandinan no por sigui bou di e maltrato aki, e no ta husto. Di mi combersacionnan cu esnan cu ta traha na SABA mi tin entendi cu e trahadonan na SABA ta traha bou di hopi presion, cu falta personal, y cu Gobierno no ta duna e subsidio pa cubri e salarionan. Esaki ya caba ta afectando e nivel di calidad di servicio cu nan ta dunando awor. Pero no esey so, sino esey ta pone cu nan no por tuma mas cliente. Esaki ta hopi duro pasobra aparentemente tin 150 persona riba lista di espera pa drenta un cas di cuido. Hasta SABA a duna di conoce cu lo mester cera porta y manda trahadonan cas, of tuma mas medida drastico cu ta afecta e cuido cu nan mester duna.



Defensa di e minister

Minister Schwengle a duna un defensa sumamente zwak. Awor diripiente e no sa unda e placa ta bay y e no tin nada di bisa den cuido di nos grandinan. E minister ta lubida cu e ta esun finalmente responsabel pa cuido di nos grandinan na Aruba. Politicamente e ta carga e responsabilidad pa maltrato di nos grandinan y e mester realisa cu bira minister no ta pa haci bunita, sino pa realmente carga responsabilidad. Ademas no ta husto cu su pleito cu e directiva di SABA mester bay a costo di cuido di nos grandinan.

Gobierno di AVP no ta cumpli cu e rol social

Tur gobierno tin cu asumi un responsabilidad social pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Na Aruba esey kiermen cu e gobierno mester encarga pa brinda cuido digno na nos grandinan cu mester di cuido specialisa. Pero e gobierno di AVP cada biaha ta kibra e rol social ey, y preferiblemente no kier asumi e rol social mes. Mike Eman ta gobernando sin asumi e responsabilidad social pero ta impone pa cada hende mes resolve su problema. Si cos ta asina bon na Aruba, di con nos no por brinda nos grandinan un cuido digno?

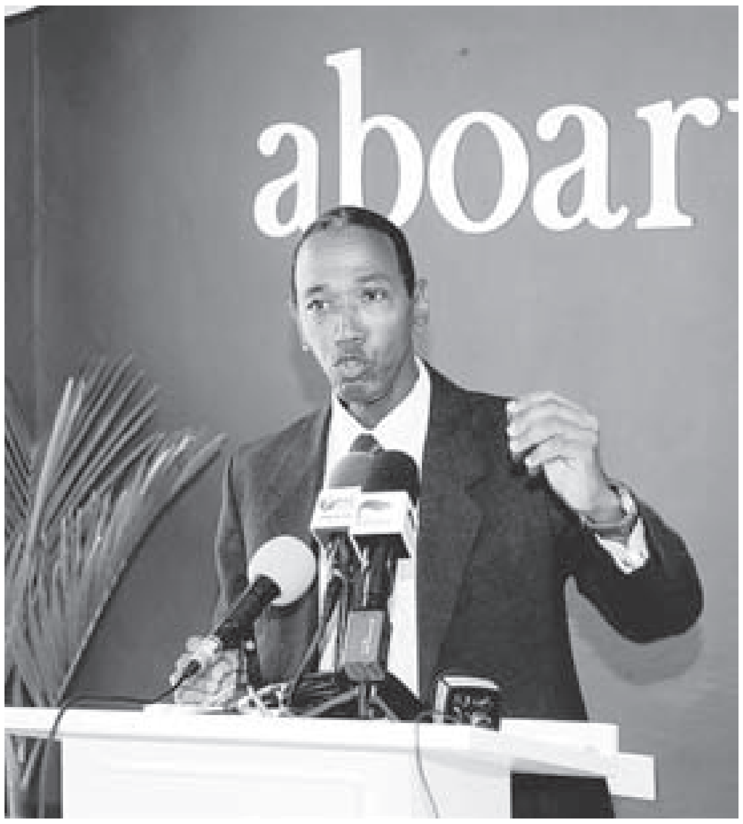
Unda Mike Eman mes ta?

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a cuestiona tambe unda Mike Eman ta den e discusion aki? "Pasobra Aruba realmente no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador pa Hulanda cu ta biaha mundo rond pa haci propaganda pa Hulanda. Nos mester un prome minister na Aruba pa goberna nos pais, pa pone prioridad. Pasobra si nos tabata tin un prome minister na Aruba, e lo a bisa minister Schwengle pa e stop di busca excuus, y soluciona e problema di cuido di nos grandinan.

E lo a bisa minister Schwengle pa stop di paga tanto miyones pa propaganda, y uza e placa ey pa mehora e cuido di nos grandinan. Pero lamentablemente esey ta mucho pidi, pasobra Aruba no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador representando Hulanda rond di mundo", lider di MEP a duna di conoce.

Partido ABO:

Tur dia ta dia di hende muhe. Pero ainda tin hende cu no ta compronde esaki



Riba 8 di Maart, mundo ta recorda e ser femenino cu un dia special. Tin un dicho cu ta bisa: 'Tin un muhe na e comienso di tur cos grandi'. A pesar cu tur hende sa esaki, tin algun persona cu no kier compronde esaki. E solo hecho cu abo lector ta lesa e articulo aki, ta e confirmacion di e dicho aki. Nos tur tin un mama y pe no tin nada mas grandi den e mundo aki cu abo.

Na tur parti di mundo e ser femenino no ta wordo respeta, manera debe ser. Si e ta na cas, trabou of den famia, den cierto situacionnan e no ta wordo mira como igual di e hende homber. Y esaki ta un paradox. Tur hende sa cu e ser femenino den hopi aspecto ta mas fuerte y sabi cu un homber, pero ta existi un desigualdad social entre hende homber y hende muhe.

E argumento cu varios persona semper ta uza, cu nos ta biba den un mundo 'machista', no ta valido mas. Hasta e ta mustra un ignorancia di marca mayor. Hopi tristo pa mira cu ainda machismo ta wordo uza como hustificacion. Desigualdad, maltrato, abuso, violacion, intimidacion, insulto of 'intercambio di fabornan sexual pa yega na algo', nunca por ta un hustificacion pa mantene un situacion di desigualdad y di discriminacion intacto. Y si nos kier ta honesto cu nos mes, e no ta e 'machonan' so cu ta percura pa e situacion negativo aki prevalece. Tin hopi muhe cu ta 'prefera' e situacion di desigualdad y discriminacion sigui existi. Pa algun di muhenan aki, e ta manera sin un homber, nan no por existi y p'esey nan ta dispuesto pa acepta tur tipo di abuso di e hende homber. Pa e actitud aki, sigur lo tin un monton di argumento 'valido', pero esey no ta haci cu e ta bon of 'normal'. Mi ta sigur cu cada un di nos, conoce casonan asina. Solo e hecho cu Nacionnan Uni mester declara un dia special pa pone atencion riba desigualdad y discriminacion di hende muhe, ta bisa cu e fenomeno aki ainda ta existi, cu e no ta bon y cu e mester para.

Hopi biaha nos mes no ta mira mas e importancia, e contribucion, e balor of e rol cu un hende muhe tin den e bida diario di cada un persona y e sociedad. Su rol ta hopi mas grandi cu nos ta kere y e no ta keda limita na e cas so. Semper tabata tin mas hende muhe cu hende homber y e ultimo añanan e diferencia entre nan, solamente a bira mas grandi. Awendia tin mas hende muhe ta traha cu hende homber (hasta den construccion). Mayoria di e alumnonan y e graduadonan, ta hende muhe. Conclusion, hende homber ta den un minoria den tur seccion di e sociedad y esey lo keda asina tambe den futuro. Asina ta esunnan, hende homber y hende muhe, cu no kier reconoce e rol importante cu un hende muhe ta eherce cada dia den e sociedad, ta bobo.

E articulo aki, no mag di wordo interpreta tampoco manera un provocacion. E articulo aki tin e pretension pa stimula e discusion unda tur tipo di discriminacion lo wordo rechasa y reemplasa cu respet pa otro. Tambe pa nos sociedad cuminsa realisa cu hopi cos negativo cu a bira 'normal' den nos sociedad chikito, no ta 'normal' y cu esaki no mester wordo tolera ni acepta! Nos sociedad ta asina chikito, cu mayoria di e desaroyonan negativo cu nos conoce awendia, por wordo soluciona facil y lihe. No mester di mas wega politico, comision of investigacion cu ta costa hopi placa of tempo pa soluciona nan. Un simpel 'NO. Nos no kier esaki mas', ta locual ta necesario pa cuminsa para e desaroyonan negativo cu nos sociedad conoce awendia.

Tampoco mester di un dia special di hende muhe of uno di dia di mama, pa duna e ser femenino su respet y balor. Mi ta sigur cu mayoria di e personanan femenino lo aprecia mas e simpel gesto chikito di dun'e su respet tur dia, en bes di un bouquet di flor riba e dos dianan aki.

Mi ta hopi contento y gradici cu mayoria di e hendenan cu ta yudando partido ABO, ta hende femenino. Sin nan, nos lo no por haci locual nos ta trata di haci tur dia pa conscientisa y yuda e pueblo di Aruba. Na nan, danki y na henter e comunidad: duna contenido real na e palabranan bunita y respeta e hende muhe tur dia!

Minister Paul Croes

Negociacionnan cu Citgo ta continua den direccion positivo

ORANJESTAD - Recientemente Minister Paul Croes hunto cu Minister Mike de Meza y un ekipo grandi di expertonan a bishita Houston pa asina sigui dialoga riba e acuerdo pa reapertura di refineria.



Un bishita sumamente positivo, caminda e ekipo tecnico, huridico, financiero y economico a haci un bon trabou na momento di sinta cu e team di Citgo y haci tur esfuerso necesario pa yega na e documento final pa asina firma esaki dia 31 di Maart proximo.

E dia aki lo ta uno sumamente grandi y importante mirando e impacto cu esaki lo tin pa nos pais. Pa algun aña caba Minister de Meza a tuma e empeño pa por logra yega na un reapertura di e refineria y poco poco Gobierno ta yegando mas cerca di e realidad aki. Segun Minister Paul Croes, esaki lo ta un realidad unda cu e impacto economico ta bay ta uno hopi grandi y e impacto laboral tambe lo bay ta hopi importante. Lo conoce un impulso grandi caminda mas hende lo tin e oportunidad di desplega trabou den un refineria. "Aruba a conoce y a biba di e pilar economico aki pa hopi aña, pa cual rason, nos sa cu tin hopi hende local cu lo ta interesa pa un trabao na e momento cu esaki habri," asina Minister Croes a bisa añadiendo cu: "E mensahe aki ta loke nos a trece padilanti tambe na ehecutivonan di Citgo na Houston." Adicionalmente a atende durante e encuentro na Houston, tocante e proceso di permisonan unabes cu companianan kier trece hendenan di afo pa traha den cierto ramonan specialisa. E delegacion Arubiano a duna di conoce na e ehecutivonan petrolero cu aki lo tin un proceso specifico pa atende cun'e pa asina haci esaki posibel. Mara na e topico aki, a duna un actualisacion riba loke ta e Citgo Desk na Aruba. Minister di Labor a indica cu ta existi un entusiasmo halto di personanan cu kier bin Aruba bek pa traha na nan pais den e refineria. "Na e momentonan aki ta tumando nombernan y nan curriculum pa, ora ta asina leu, por presenta esaki na e compania pa asina nan por evalua y tuma e personanan den servicio," e mandatario a duna di conoce. Finalmente por bisa cu Minister Paul Croes ta sumamente satisfecho cu e bishita na Houston y, aunke ta contento cu e progreso, ta duna di conoce cu e decisionnan di mas grandi y importante ta keda riba nivel politico y hunto cu directiva di Citgo ta trahando riba e acuerdo final.

Asina mes, e sentimento general di e Minister ta uno hopi positivo mirando adelantonan grandi riba diferente punto di discusion. Awor no ta keda nada otro pa warda ansiosamente riba 31 di maart caminda oficialmente por anuncia e reapertura.

BON DIA Aruba

Sobreviviente di bom durante Boston Marathon ta fayece den accident di auto na Dubai





BOSTON (AP) – Un studiante di universidad cu a sobrevivi lesionnan ricibi durante e atake na Boston Marathon, a perde su bida den fin di siman na Dubai, den un accident di auto, vocero pa Northeastern University a bisa dialuna.

Victoria McGrath a perde su bida diadomingo, hunto cu su compaño di camber na Northeastern, Priscilla Perez Torres, e scol di Boston a confirma.

McGrath y Torres tabata riba un biahe personal y no studiando internacionalmente.

McGrath di 23 aña a sufri varios herida di pida metal, na su pia ora cu e prome di e 2 bomnan a explota cerca di e meta final di e marathon, dia 15 di april 2013. Tres hende a perde nan bida y mas di 260 otro hende a keda herida den e atake.

Bruce Mendelsohn, kende tabata na un fiesta despues di e marathon, den un edificio cu bista riba e meta final, a core pafo pa yuda y a mira McGrath benta abou, sangrando pisa di su pia robes. Mendelsohn a bisa cu el a mara un T-shirt roba di su pia pa para e sangramento, cual McGrath su dokter a bisa a salba su bida. Mendelsohn a yama un miembro di cuerpo di bombero, kende a hiba McGrath di e luga y a bira un di e potretnan di mas uza di e atake.

Despues McGrath a tuma contacto cu esunnan cu a rescat'e y a forma amistad cu nan, Mendelsohn a bisa.

"Na e momento ey mi tabata rabia cu un hende lo por haci algo asina", Mendelsohn a bisa di e atake. "Awo mi ta rabia pasobra e no ta cu nos mas."

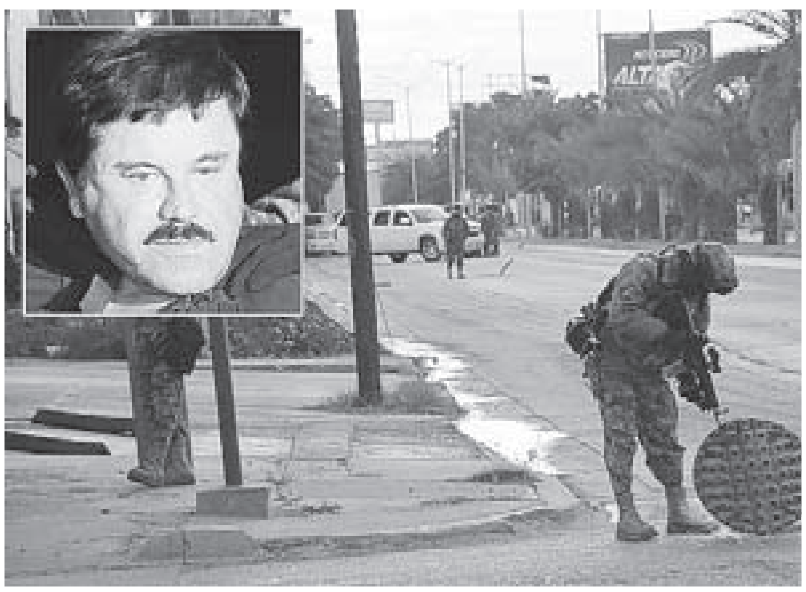
Un vocero di Northeastern a bisa cu McGrath lo a gradua e aña aki. Originalmente e tabata di Weston, Connexticut.

Embahada Mericano na Abu Dhabi a nenga di duna comentario.

Torres tambe lo a gradua e aña aki, el a bin Northeastern di Guaynabo, Puerto Rico, y tabatin pasion pa biaha y traha riba asuntonan relaciona cu nutricion y salud di muhe.

Mexico ta mira intento pa suavisa siguridad pa El Chapo

MEXICO CITY (AP) – Gobierno Mexicano ta adverti di e strategia di e capo Joaquin "El Chapo" Guzman pa purba suavisa medidanan di siguridad na e prizon di maximo siguridad di cual el a scapa un biaha caba.



Comisario di siguridad nacional Renato Sales a bisa reporteronan dialuna cu declaracionnan cu El Chapo su yiu muhe a duna corant The Guardian, cu gobierno a traicion'e ta sugeri un strategia pa media.

Sales a bisa cu e acusacionnan falta prueba y tabata solamente pa deslegitima e institucionnan di estado. E no a tuma pregunta.

Guzman a wordo recaptura na januari na Sinaloa, despues di e huy den e sistema di riool na juli ultimo.

Desde cu el a bolbe prizon, Guzman a keha cu e cuidadonan di preso no ta lag'e drumi.



Plan pa entiero di Nancy Reagan anuncia

SIMI VALLEY, California (AP) – E entiero di ex Prome Dama Nancy Reagan lo wordo teni diabierna na Ronald Reagan Presidential Library na Simi Valley, California.

Ronald Reagan Presidential Foundation a anuncia dialuna, cu Nancy Reagan lo reposa pa bishita publico diaranson di 1or di merdia pa 7or di anochi y diahuebs di 10or di mainta pa 2or di atardi.

Transportacion pa e biblioteca lo ta cu shuttle di Bank of America na Simi Valley. Lo permiti pa parkeer na e biblioteca.

E entiero lo cuminsa pa 11or di mainta diabierna y lo ta cera pa publico. Nancy Reagan lo wordo dera banda di su casa na e biblioteca.

Detayenan di kende lo atende e entiero no a wordo publica.

Nancy Reagan a fayece di fayo di curason diadomingo na su cas na Los Angeles, e tabatin 94 aña.

Ronald Reagan kende tabata e di 40 president di Merca, a fayece dia 5 juni 2004 na edad di 93 aña. Su restonan mortal a wordo treci Washington D.C. pa reposa na U.S. Capitol y pa un sirbishi na Washington National Cathedral. Despues a transporta su caha bek pa California.



Recipiente di transplante di matriz gradici pa e oportunidad di embaraso







CLEVELAND (AP) -- E recipiente di e prome transplante di matriz a bisa dialuna cu el a resa pa añanan largo pa por carga un yiu, y e ta gradici na e famia di e donante y e ciruhanonan cu a dun'e e chens ey.

Dokternan na Cleveland Clinic a bisa dialuna, cu e muhe di 26 aña ta recuperando despues di a ricibi e matriz luna pasa. E operacion experimental ta parti di un transplantacion di frontera nobo cu, si e traha, lo por trece alternativa pa miles di muhe cu no por haya yiu, pa motibo di a naci sin matriz of cu a perd'e pa motibo di malesa.

E muhe, identifica solamente como Lindsey pa proteha privacidad di su famia, a aparece brevemente na e conferencia di prensa hunto cu su casa. El a bisa cu ya e tin 3 yiu homber cu nan a adopta y cu el a wordo bisa na edad di 16 aña cu e lo no por carga yiu.

"For di e momento ey pa dilanti, mi a resa cu Dios por permiti mi e oportunidad pa experiencia embaraso", el a bisa. "Y ata nos aki awe, na comienso di esey."

E muhe mester warda por lo menos 1 aña pa sigura cu e matriz ta saludabel suficiente pa purba sali na estado por medio di in vitro fertilization, uzando embryo gevries prome cu e operacion. Pa monitor e transplante, e lo wordo examina tur luna.

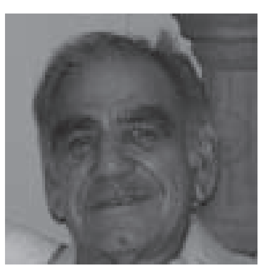
Otro paisnan a purba transplante di matriz. Suecia a reporta e prome nacemento exitoso na 2014, cu un total di 5 baby saludabel di 9 transplante te awo. E ekipo di transplante na Cleveland Clinic, cual tabata explorando posibilidad pa realisa transplantenan di matriz pa 10 aña, a train cu e ciruhanonan di Suecia.

E nacemento di e babynan lo ta via cesarea. E matriz transplanta lo wordo kita despues cu e muhe haya un of 2 baby, pa e no tin cu bebe e remedinan pa resto di su bida.

E donante na Cleveland a wordo describi como un muhe den su 30 cu tabatin yiu y cu a fayece diripiente. Suecia a haci uzo di donantenan bibo, pero Cleveland Clinic a dicidi di uza donantenan cu a fayece, pa evita cualkier riesgo na e donante.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Luis Beltran Donata

"Tan"

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar
Diaranzon 9 di maart
Diahuebs 10 di maart
Diabierna 11 di maart
Pa 7 pm na misa Pro Catedral San Francisco Oranjestad

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"
Salmo 33

Cu tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di :



Teresita Alfonsa Tromp

Mihor conoci como "Trees"
*02-08-1951
†05-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

A fayece inesperadamente



Sra. Petra Arina Dijkhoff Geerman

Mihor conoci como " Ina"
*21-10-194 - † 06-03-2016

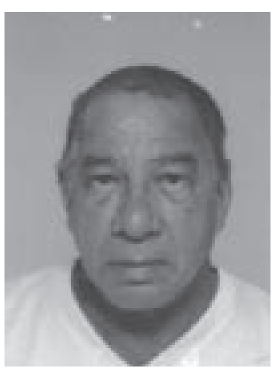
Acto di entiero lo tuma lugar diabierne 11 di maart 2016 na Sala di Reino Testigo di Jehova na Bubali 5F di 2'or pa 4'or di atardi y despues pa Santana Central Sabana basora.
Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diahuebs 10 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

---

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"
Salmo 33

Cu tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di :



Richard Eduard Jacobs

*29-09-1946 †06-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Despedida ta laga un dolor inmenso,
Pero bo amor, recuerdo y bon ehempelnan
Lo keda pa semper den nos curason

Cu profundo tristeza nos ta anuncia Fayecimento cristianamente

Henry Curlingford

*13-01-1922
†05-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1402
Fax: 588-6698

Gradicimiento

Na nomber di su esposo Tico, su rumannan, swa- y cuñanan, sobrino(a)nan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y sosten, durante fayecimento y entierro di nos difunto stima



Julieta Quilotte-Jansen

A la bes nos ta gradici Cas Marie y Huize Maristella pa nan cuido y atencion na nos ser keri y
Aurora Funeral Home pa nan bon servicio,

Cu esaki nos ta invita tur famia y amigonan pa 3 Santo Sacrificio di misa cu lo ta riba:

7 di maart 2016

8 di maart 2016

10 di maart 2016
Na misa Sta. Filomena na Paradera pa 07.00 di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia .

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan por seca, pero Mami su recuerdonan y tur loke Mami a haci y siña nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
Cu inmenso tristesa den nos curason,
pero conforme cu e boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di:



Jacinta Maria Kelly - Kock

Mihor conoci como Choinda
*26-06-1951 †01-03-2016

Su esposo stima: Elio (Eddy) Kelly

Yiunan stima: Jasmine Kelly y Pablo Croeze
Angelique y Maikel Perez y Bartola
Eurvin Kelly y Lili Krozendijk

Nieta/o nan stima: Victoria (Toya) Kelly
Eurvin (Vivi) Kelly
Xavier (Xavito) Kelly
Sarah (Sarita) Geerman

Rumanan: † Bito Kock y yiunan
Linda y Dolfi Maduro y fam
† Felow Kock
Sra vuida Elvia Henricus y fam
Donni Kock y yiu
† Win Kock y yiu
Eda Kock y yiu
Judith y Clayde Lacle y fam
Dichi y Grace y fam

Subrina/o nan: Giovanni Kock, Giancarlo Kock, Omar y Nohora Maduro, David y Krismar Maduro, Karen y Eddison Mademilia, Kirsten y Minguelito Conquet, Nick van Kimmenade, Shureima Wernet, Lizmaury Kock y Leandro Perez, Kathy y Josue Kelly, Joseph Lacle, Rebecca Kock, Rosecianne Kock y Rexylaine Kock.
Harold y Jane, Giovanni y Sulaika, Echi, Kenneth y Gisela, Julienne y Dustin, Rachella, Hairo, Rodney y Arcelys, Nathalie y Popy, Emely y Michael Leo, Emile y Magaly, Dyami y Mya, Dylan.

Swa y cuñanan: Rita y + Buchi Lacle y fam
Jani Kelly y fam
Miano y Chenta Kelly y fam
Eric Kelly y Anita Tong y fam
Mescos cu yiunan: Feliz Kelly
Marja y Fedi Croes y fam
Glenda y Bernando Nuñez y fam

Ihanan: Emely van Romondt y Kenneth Kelly
Mama di su nieto/a: Dalgys Montalvo
Amiga nan di cas: Rafaela y fam, Aida y famia, Livia y fam
Lena y famia

Ta invita tur conocirnan, primo/a nan, bisiña y demas famia pa e acto di despedida cu lo tuma
lugar Diaranson 9 di Maart 2016 for di 1or – 3or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia ta Sero Pita 23D riba Diamars 8 di Maart for di 7or – 9or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor… y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
Di boso curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Nos ta anuncia cu a fayece:



Virgilio Kock

*29-11-1939 - †06-03-2016

ex-Diputado Obras Publico
ex-miembro di Staten di Antias
ex-miembro di Eilandsraad
ex- Ajd. Director di D.O.W.
ex-lider y presidente PPA
ex-Commissario Banco Central Antias
ex-Presidente Volkskredietbank
ex-tesorero Fyndacion Monumento J
uancho Irausquin
ex-tesorero MPA

Tata:
†Valerio (Yuchi) Kock
†Bertha (Ambika) Geerman
Na nomber di su:
Rumannan:
Franky y Shannon Kock-Truman
Hemmy Kock
Albert y Mary Kock-Mireles
†Hellen Kock
†Raymond Singh
Desmond y Nica Singh-Slater

Sobriono/anan:
†Eric, Lysina, Giovanni, Marlene, Anil, Stanley, Dorothy, Amanda, Arien, Bryan, Ryan, Prince, Helen, Derrick, Maikel.

Tanta y omonan:
Virginia (Ina) Geerman
†Juan Geerman
†Regina Geerman
Carmen Franken-Geerman
Elsa Angela-Geerman
Rosa Geerman.
Selpha Luydens- Geerman,
Jacobo Geerman,
Clarita Coutinho-Geerman,
Dominico Geerman,
Mario Geerman,
Arturo Geerman.

Demas famia:
Kock, Geerman, Singh, Maduro
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 11 di maart 2016 na Capilla Emanuel na San Nicolaas di 2’or pa 4’or di atardi despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 10 di maart 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor… y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
Di boso curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Nos ta anuncia cu a fayece:



Virgilio Kock

*29-11-1939 - †06-03-2016

ex-Diputado Obras Publico
ex-miembro di Staten di Antias
ex-miembro di Eilandsraad
ex- Ajd. Director di D.O.W.
ex-lider y presidente PPA
ex-Commissario Banco Central Antias
ex-Presidente Volkskredietbank
ex-tesorero Fyndacion Monumento Juancho Irausquin
ex-tesorero MPA

Na nomber di su:
Yiunan:
Yvonne y Harold Webb-Kock
Monica Kock
René y Kristoff Botha-Kock
Diamanta Kock y Claudio Menegatti
Yngrid Virginia y Rolando Primera-Kock

Nieta/o:
Miarka Webb
Raphaella Webb
Gabriella Arends
Elizabeth Arends
Ana Yngrid Primera-Kock
Alejandro Primera-Kock
Ricardo Primera-Kock

Mama di su yiunan:
Riet Timmerman-Elvers
Florence Liesdek
Yngrid Yagua

Demas famia: Kock, Webb, Arends, Botha, Menegatti, Primera

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 11 di maart 2016 na Capilla Emanuel na San Nicolaas di 2’or pa 4’or di atardi despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 10 di maart 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.



ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi Dios, mi Señor, mi Salbador.
Cu Bo amor infinito tene’mi den Bo brasa. Ya no tin scuridad.
Unicamente Bo Luz briyando.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Sra. Zenovia Werleman

Mihor conoci como “Noba”
*29-10-1934 -
†06-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki
confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO
ta ofrece e muchanan cu
tin problema cu nan les pa
haña ayudo serca nos tanto
huiswerk como proefwerk
den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA BUSCA
Music from:
Juni - Mitchell
Chuck-Berry
Blues en Blues Rock
Every thing on CD
Friendly priced
Tel. 630-2227

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of
grandi y ta benta sushi afo y
ta bende santo, piedra y
graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk
guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de
remodelación como
pintura, friso, corrales,
ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

FOR SALE
Lasmachine marka
LINCOLN
450-SEA riba wiel
Variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama 563--3583

TA HUUR
un cas como oficina/
negoshi/ na
Santa Helenastraat.
Tamaño 141 m2
Interesadonan: 5608565

TA BENDE
Toyota Corona
Aña 1989
Perfecto condicion
Tel. 583-4858

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa
Fl.9.00 pa uno bo ta haña
un gratis. Ta bende pa
yarda tambe na Santa
Martha 112
Tel. 564-4456

TA BUSCA
un personal assistant
-mester por traha ora flexible
- mester ta amabel,dynamico y
motiva,
- mester por domina ingles!
Ta busca un: un video editor,
-mester por traha cu tur producto
di adobe(premiere y after effects)
y final cut x,
Pa applica:yama tel 593 1792 of
email: dennis@rachelbrathen.com

SERVICIO PUBLICO
Ofrecemos trabajos en
ceramica limpios, todo tipo
di albañileria, chapi y
plomeria, pintura, etc.
Tel. 660-7997

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
Number plaat di 4 cifra
Tuma contacto cu
Tel. 564-1853

TA BENDE
PICKUP JMC (ISUZU) 2012



Diesel, 51.600km, airco, power
windows, Afl.13.000,-
Interesado serio: **594 9449**

TA BENDE
un machin Singer
Upholstery
un Unisew
Upholstery Machin
Un Compressor y un
staple gun
Tel. 593-0460

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece
pa hasi trabao di electricien
tambe reparacion di
coriente y corto circuito y
instalacion.
Tel. 566-5026

FOR RENT
Timeshares pa siman na
hotelnan na Orlando y
Aruba na Mei y prome
siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach
Villas, di 28 di Mei pa 5 di
Juni 2016 US$650-800
dependiendo di sleeps 4 of
6 disponibel. Interesadonan
serio contact 585-1582
prome cu fin di Maart

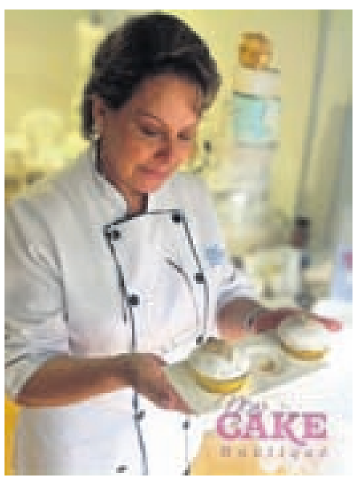




Sr. Marco Antonio Lopez di New Cake Boutique

"E decoracion tin su influencia grandi riba e bolo"





ORANJESTAD – 18 aña pasa, sr. Marco Antonio Lopez y su casa Sonia di New Cake Boutique a bin Aruba pa duna les riba e ultimo tendencia di trahamento y decoracion di bolo. Nan ta diseñador di bolo traha specialmente pa casamento y otro tipo di ocasion special. Tur aña nan ta bishita diferente pais pa duna curso na nivel basico y avansa riba e tereno di decoracion moderno, funcional y tambe nan ta bin cu ideanan nobo.

"Nos ta bin cu e prome tecnicanan di decoracion. Nos ta mustra e tendencia nobo y evolucion cu ta existi riba decoracion di bolo. Nos ta facilita e informacion aki na tur persona interesa pa e tipo di trabou aki", el a bisa.

Sr. Lopez a bisa cu e tipo actividad aki a bira pa hopi hende un sorto di trabou pa produci entrada adicional pa nan famia. Tambe nan ta dirigi e curso aki pa e sector profesional cu ta traha den sector di bakery, hotel, etc... Un persona cu 18 aña pasa a participa den e cursonan aki tabata sra. Angela Rio kende tin su micro empresa casero. Awendia e ta traha y decora bolo bou encargo y su negoshi ta biento en popa.

Tendencia y modernismo

El a bisa cu 8 aña pasa e tendencia tabata e color champagne como esun mas gusta. E tabata un color cu a haci furor pa decora e bolonan di matrimonio. Tambe blanco aunke blanco no ta un color, sino ausencia di color. Pues e tempo aya nan no tabata experimenta hopi riba uzo di color. Mientras cu awendia ta factibel uzo di color "efectista", kiermen color cu ta produci algun impresion determina.

"Awendia e miedo riba e color pa traha e bolo di matrimonio no t'ey mas", el a bisa. Aunke e bolo decora na blanco ainda ta prevalece y nan tin tecnica pa decora nan masha bunita mes cu vitral cake cu hopi briyo.



E uzo di material nobo a permiti tambe cu nan por traha bolonan bunita dorna y cu bunita acabado of detayenan. Sr. Lopez a bisa cu 18 aña pasa ainda tabatin hopi limitacion den mundo di bolo y un di nan tabata esun di por haya material apropia den cada pais. Pero awendia danki na e globalisacion ta existi den cada pais sitionan, unda nan por haya tur sorto di material y instrumento pa traha bolo decorativo pa tur ocasion.

El a bisa cu trahamento y decoracion di bolo tampoco a scapa fei influencia di e tecnologia digital. E tendencia aki ta uno fuerte, ya cu actualmente nan ta uzando cierto instrumentonan cu ta yuda pa haci mas lihe cierto proceso.

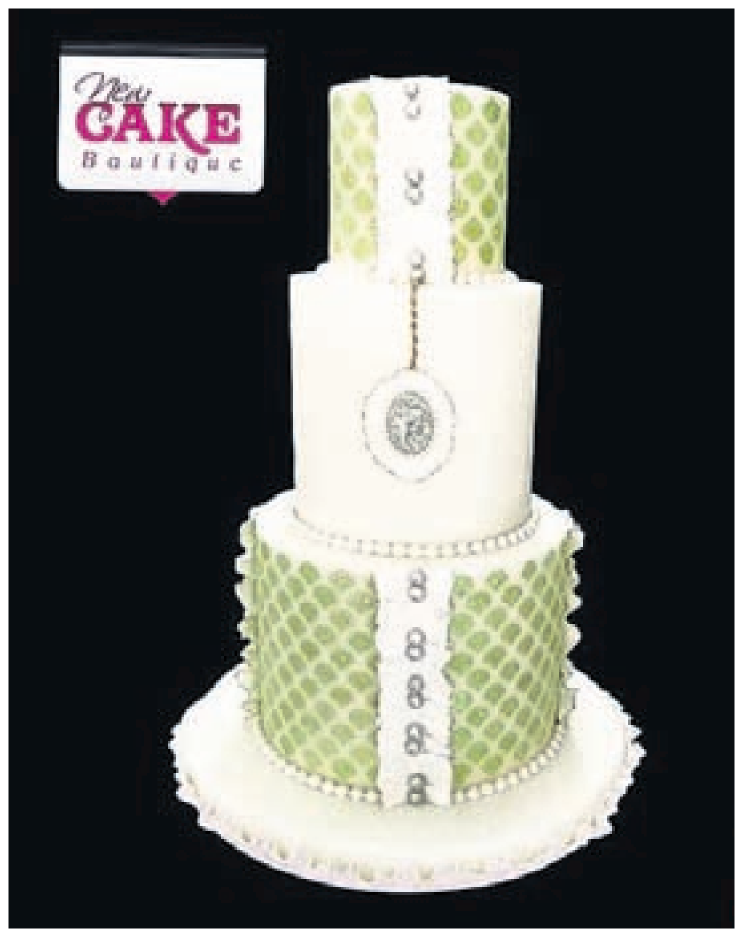
"Awendia e costo di e tempo ta mas grandi. Nos no mester buta e balor di tempo riba balor di e bolo", el a bisa. P'esey ta importante pa haci uzo di instrumentonan cu ta facilita nan trabou y cu nan por haci e proceso di traha bolo mas lihe sin afecta e beyesa di e producto final.

E ta haya cu mester existi un balans entre decoracion y e contenido, sabor, delicadesa, humedad di e bolo. "Mester ta un bolo di calidad pero e mester pas cu e gusto di cada pais", el a bisa. E bolo cu ta gusta den un pais no necesariamente mester gusta den otro pais.

"E decoracion tin su influencia grandi riba e bolo. Visualmente e ta produci un impacto, pero e impacto aki mester ta ma fuerte na momento cu e persona ta consumi e bolo. Kiermen cu e personanan lo por disfruta e bolo berdaderamente", el a bisa.

Mañan dia 9 di maart nan lo tin un demostracion fei 10'or di mainta na Creation Aimee, adres Caya E. Petronia 72(Ponton), lokaal 5. Esunnan interesa por yama libremente na tel. 582-8377 of cel. 593-2931/6615282. E dia ey nan lo haci un demostra cu un bolo tradicional Arubano unda e publico lo por aprecia e bolo aki decora estilo moderno. "E ta un proposicion di nos mes y nos kier wak e reaccion..."segun sr. Lopez.







Chef Arubiano conhunto cu Michelin Stars ta propietario di restaurant na Rotterdam



Despues di un apertura exitoso di "Gezichten van Aruba" na Hilversum Museum, Minister Otmar Oduber a probecha e ocasion pa bishita un di e tres restaurantnan di chef Francois cu ta sali di famia Richardson di Lago Heights.

Un hoben Arubiano cu awor ta doño di su propio tres restaurantnan na Rotterdam y ta unico chef na Hulanda cu dos di su restaurantnan ta carga e prestigioso reconocimento di Michelin Stars. E restaurant unda e mandatario a come ta e restaurant cu tin 2 Michelin Stars y chef Francois tin un otro restaurant cu den e prome 6 luna di apertura oficial a logra su prome Michelin Star. Minister Oduber a combersa cu e chef/propietario di e restaurantnan y a expresa e orguyo cu Aruba tin pa cu yiunan di tera cu ta destaca den exterior. Francois a probecha e ocasion pa expresa na Minister Oduber su deseo pa habri un restaurant na Aruba.
Sr. Oduber ya caba a dialoga cu e chef riba posibel localidadnan. Francois ta bishita nos isla 2 biaha pa aña y ta entusiasma cu e posibilidad pa tin un sucursal di su restaurantnan na e isla di su origen.



Universidad di Aruba:

Anochi di informacion pa e futuro studiantenan

Universidad di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano, International School of Aruba, avond HAVO/VWO, EPI y di tur esunnan cu ta interesa pa inicia un estudio di enseñansa avansa na Aruba, pa asisti na e mainta di informacion cu ta tuma luga diahuebs dia 7 di april di 6:00 pa 9:00 p.m.

Riba e dia aki lo duna informacion di e Facultad di Derecho, Facultad Financiero Economico, Facultad di Turismo y Maneho– FHTMS y Facultad di Arte y Ciencia y e programa di e aña academico.
Riba e dia aki tur studiante cu tin e intencion di drenta e proximo aña academico tin oportunidad tambe pa haya informacion en general y lo tin oportunidad pa papia cu studiante y docente.
Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda e graduadonan di scol secundario y otro interesado cu ta cualifica pa aplica pa admision e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo na nivel di 'Bachelor' of 'Master'.



Universidad di Aruba tin relacion estrecho cu diferente Universidad y Hogeschool Hulandes y Mericano y cu otro universidad acredita den region. Recientemente Universidad di Aruba a cera un acuerdo cu University of South Carolina na Merca caminda e studiante lo por participa den un programa di intercambio, pagando e mesun suma di inscripcion cu tin na UA. Universidad di Aruba tambe tin studiantenan cu ta haciendo nan stage na Hulanda bou di guia di Hogeschool Windesheim, University College Utrecht (UCU), Hanze Hoge school of Applied Science, Hoge School Rotterdam (social Work & Development), cu tin un laso di cooperacion estrecho cu Universidad di Aruba. Esaki ta un muestra di e crecemento di Universidad di Aruba den e ultimo añanan. E convenionan cu Universidad di Aruba ta cera cu universidad reconoci mundialmente ta na bienestar di su studiantenan.

Bo futuro ta den bo man!
Universidad di Aruba kier a invita pues tur esunnan interesa pa pasa e anochi aki pa haya e informacionnan necesario pa por haci un escogencia pa nan futuro. Mayor cu tin yiu na scol secundario tambe ta bon bini pa haya sa mas tocante e estudio cu nan yiu kier haci, pa por yuda e yiu scoge e pakete adecuado na scol secundario, loke ta facilita e yiu haya admision na un di e facultadnan. E anochi aki lo presenta hopi informacion valioso, p'esey mes ta importante pa atende e anochi aki pa asina por tuma un decision corecto tocante bo futuro na un manera bon informa! Pa mas informacion por pasa libremente na Office of Student Affairs na e otro edificio di Universidad di Aruba,banda di Crown building ariba Boulevard.

Recaudacion di fondo durante Yappy Hour na MVC Eagle Beach



EAGLE BEACH - Cu suma placer nos ta anuncia e segundo "Silent Auction"

Di ARF (Animal Relief Foundation Aruba), evento cu lo tuma luga durante un Yappy Hour. E idea ta pa tene un actividad ameno unda esunnan cu ta stima bestia por reuni y na mes momento haci un bon pa nos mascotanan.

E evento aki ta wordo organisa pa un organisacion completamente caritativo, trahando na
bienestar di nos mascotanan riba caya. ARF (Animal Relief Foundation Aruba) lo tene su segundo "Silent Auction" dia 11 di maart, '16 na MVC Eagle Beach. Bo ta keda cordialmente invita di 4'or di atardi te cu 7'or di anochi na e Yappy Hour, unda lo tin drinks na prijs special y pasa boca gratis.

Lo tin diferente articulonan masha atractivo pa e Silent Auction aki y tambe lo tin bendemento di ticket/rifa na porta, prijs ta 5 florin pa ticket. Den e prijsnan aki tin entre otro; gift certificates di restaurant, di wind-surfing y mucho mas (no mester ta presente pa reclama premio).
E placa recauda lo wordo uza pa gastonan di veterinario, transportacion y gastonan pa alohamento di mascotanan bandona 'riba nos isla, Aruba. Mascotanan ta bon bini, acompaña pa nan doño, semper y cuando nan tin banchi y cadena. Lo tin awa y treat pa e mascotanan.

Clinica di Dialyse di Hospital mas activo den siman aki di Riñon





ORANJESTAD- Diahuebs awor ta dia di Riñon y internacionalmente ta celebra e dia aki y e biaha aki lo ta enfocando specialmente riba nos muchanan," asina Julienne Panneflek, Assistent Manager di Cuido na e Clinica di Dialyse na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, a duna di conoce.

Den e cuadro aki Hospital lo dedica e siman aki na suministra mas informacion posibel riba salud y prevencion. Ta importante pa educa e muchanan di jong caba riba hiba un bida mas saludabel pa evita cu nan ta haya un enfermedad cronico.

En bes di celebra riba un solo dia, e aña aki lo tene un siman cu diferente actividadnan cu enfasis riba nos muchanan. Lo asisti na 5 diferente scol basico, cuminsando dia 8 di maart cu e alumnonan di un klas di Pieterboer School, Scol Basico Kudawecha, Scol Basico Washington y Maria School pa duna informacion riba con pa biba saludabel.

Lo probecha e bishita na e studiantenan pa conta nan di e funcion di nos riñon, na un manera cu e muchanan por compronde y pa nan ta mas alerta di kico nan ta come y pa nan move mas, pasobra esey generalmente ta bon pa bo salud.

Diahuebs dia 10 di maart cu ta dia di riñon mes lo tin un Dia Publico na Clinica di Dialyse na Hospital unda ta invita henter comunidad pa cera conoci cu e clinica.

Eynan lo duna informacion relaciona cu e tratamento cu ta brinda eynan, por conoce e mashinnan y lo por ricibi contesta di e specialista y dietistanan presente. Riba e dia lo por controla presion y sucu tambe.

Pa finalisa e siman na un forma saludabel y alegre, lo tin un caminata completamente gratis dedica na nos muchanan y siguramente hunto cu nan mayornan. Registracion lo cuminsa for di 4:30pm pero e caminata mes lo start 5:30pm for di Arashi pa Fishermen's Hut y regresa bek pa Arashi.

Si muchanan ta haya e distancia di 5 kilometer largo, anto nan por bini libremente cu nan bicicleta of stroller. Lo tin awa y fruta gratis pa tur participante.❑

Tramnan a contribui na embeyecemento di centro di ciudad





ORANJESTAD - Sr. Alvaro Villa, CEO di TIG/m cu ta e compania cu a desaroya y construi e tramnan cu ta core na Aruba, ta un par di dia na Aruba pa guia e proceso pa caba cu e trabounan riba e ultimo tram cu a yega Aruba algun siman pasa.

Esaki pasobra cu e tram ta yega completo aki, pero semper ta keda trabounan di armamento pa haci. Mientrastanto e ultimo tram a wordo inspecciona y ta cla pa subi caya. E tram aki cu ta un di dos piso tin luga pa mas di 70 hende sinta den dje. Mescos cu e otronan e ta un vehiculo atractivo.

Villa ta splica cu e proyecto a resulta di ta uno formidabel mirando su funcion aki na Aruba y tambe con el a haya atencion na varios parti di mundo. Su compania ta construyendo awor tres tram pa Qatar.

Na Aruba e tram ta cuminsa core desde 8'or di mainta te cu 6'or di atardi y mayoria biaha nan ta yen. "Ora tin barco aden nan ta semper yen", Villa, kende ta stima Aruba y su hendenan, a bisa indicando cu e metanan pa a trece e tramnan Aruba a keda cumpli. Pa si den futuro mester surgi cualkier problema cu funcionamento di e tramnan, e compania ta keda dispuesto pa yuda y tambe den mantencion nan ta keda duna un man. Cu e tramnan gobierno di Aruba, cu nan inicio a haya bastante critica, a trece un atraccion extra den centro di ciudad.

Unda antes tabatin deterioracion, destruccion, un centro di adicto y un comercio na suela, awe por mira un caya grandi cu e grandesa di un dama elegante, bunita den tur sentido di palabra. Caya grandi a haya un bida bek.❑

BON DIA Aruba

Cu hopi diberticion

Tropicana Aruba su kalender mensual di promocionnan pa maart

EAGLE BEACH -- E Tropicana Casino Aruba ta un casino boutique intimo cu ta ofrece e slot mashinnan di mas popular y tur e miho weganan di mesa. Cu 120 slot y 5 wega di mesa incluyendo Roulette, Blackjack y Three-Card Poker, e Tropicana Casino Aruba ta ofrece un variedad completo di weganan y diberticion!

Dos di e casino su miho promocionnan ta e partimento diario di bon di gasolin of comestibel, den cooperacion cu Super Foods y e Sasaki Service Station. Hungadonan por ricibi e bonnan ora nan hunga nan weganan faborito, ya cu cada $2 ta bal $1 den gasolin of comestibel.

E ta specialmente lucrativo durante Happy Hour di weganan di mesa, cu $3 Blackjack y $0.25 roulette, for di 5pm pa 8pm. Miembronan nobo di slot ta invita pa hunga 20 minuut, y ricibi $20.



E casino ta hunga Bingo un cantidad di biaha pa siman, esta diadomingo cuminsando pa 11am cu $1,700 na premio y dialuna y diamars cuminsando pa 4pm cu $1,700 na premio.

Promocion di dobel punto ta entre e promocionnan di mas popular y ta tuma luga riba dialuna, diaranson, diahuebs y diasabra di 12'or di merdia pa 6pm.

Riba tur diaranson den April, un Torneo di Slot di $1,000 ta ofrece un buy-in di $10, y e opcion di re-buy cu 50 punto. E dos top clasificadonan automaticamente lo ta registra pa e final di e Torneo di Slot di $2,000 riba diaranson 27 di April.

E torneo di slot riba diahuebs, diabierna y diasabra ta disfruta di un formato diferente. Nan ta gratis y hungadonan por acumula 200 punto y wordo premia cu un hugada di slot gratis di $10.

Tur diahuebs e Guys Poker Night den e Double Down Sports Bar & Grill ta cera e lista di actividad pa e dia.

E Double Down Sports Bar & Grill situa paden di Tropicana Casino Aruba ta ofrece HDTV, y tremendo cuminda, for di hamburger gourmet te cu e seleccion mas grandi di draft beer riba e isla. Asina ta, bo por disfruta di tur bo cuminda y bebidanan faborito, y wak tur e weganan, bou di un solo dak, na un adres central situa. E restaurant ta sirbi desayuno, lunch y cena den un ambiente casual, tur dia, y ta ofrece Wi-Fi gratis. Riba diasabra, e restaurant ta ofrece un descuento di 50% riba cuminda.

Pues fecha special pa corda ta 5 di Maart, cu un sorteo di "Players' Gift" y 18 di Maart, ora un sorteo lo tuma luga pa un "Lifetime Vacation Villa Ownership," balora na $23,500.❑



Salada di Cabaron y Mushroom den sauce di Curry

Peggy Tjin

Healty Livestyle



Pa 1 persona

- 4 Cabaron grandi
- ½ Cup di Veggie Broth
- 1 Cup di Lechuga (Romaine)
- 1 Cup di Mushroom
- 1 Theelep di Cilantro
- 1 Theelep di Garlic
- 1 Teaspoon di Madame Jeanette
- 1 Theelep di Coconut Oil
- 1 Theelep di Sour Cream
- 1 Webo
- 2 Theelep di Parmesan Cheese
- 1 Theelep di Mixed Nuts
- 1 Batata



Preparacion:

1. Pone e Cabaron hunto cu e mushroom den un weja cu ½ cup di veggiebroth riba candela na candela medio. Agrega1 Theelep di cilantro, 1 Theelep di garlic, 1 Theelep di Madame Jeanette y mix nan hunto.
2. Agrega 1 Theelep di coconut oil y cushina e cabaron pa 4 of 5 minuut.
3. Ora e cabaron ta cla agrega 1Theelep di sour cream den e weya.
4. Preparacion di e salada: Pone e lechuga den un tayo y slice un webo riba e lechuga, agrega 2 Theelep di Parmesan cheese riba e top y tambe 1 Theelep di mixed nuts.
5. Awo pone e batata corta na slice over di e lechuga y despues agrega e cabaron y mushroom. Na final ta pone un tiki cilantro riba e salada!

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	15.419490
Australian Dollar	1.339266
Bahraini Dinar	0.376889
Botswana Pula	11.165039
Brazilian Real	3.768763
British Pound	0.702370
Bruneian Dollar	1.379100
Bulgarian Lev	1.784156
Canadian Dollar	1.330048
Chilean Peso	680.299876
Chinese Yuan Renminbi	6.516420
Colombian Peso	3147.133464
Croatian Kuna	6.889514
Czech Koruna	24.607716
Danish Krone	6.786138
Emirati Dirham	3.673150
Euro	0.909437
Hong Kong Dollar	7.764646
Hungarian Forint	282.331688
Icelandic Krona	128.744701
Indian Rupee	67.020269
Indonesian Rupiah	13083.154905
Iranian Rial	30202.355784
Israeli Shekel	3.911923
Japanese Yen	113.607777
Kazakhstani Tenge	345.277638
Kuwaiti Dinar	0.300829
Latvian Lat	0.639153
Libyan Dinar	1.387500
Lithuanian Litas	3.140105
Malaysian Ringgit	4.077491
Mauritian Rupee	35.799904
Mexican Peso	17.757803
Nepalese Rupee	107.464021
New Zealand Dollar	1.470000
Norwegian Krone	8.504121
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.704915
Philippine Peso	46.894560
Polish Zloty	3.938105
Qatari Riyal	3.641746
Romanian New Leu	4.057230
Russian Ruble	71.564013

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Saudi Arabian Riyal	3.750540
Singapore Dollar	1.379100
South African Rand	15.299592
South Korean Won	1201.403257
Sri Lankan Rupee	144.907081
Swedish Krona	8.477881
Swiss Franc	0.997698
Taiwan New Dollar	32.610075
Thai Baht	35.400867
Trinidadian Dollar	6.540293
Turkish Lira	2.920486



Botica na warda
Oranjestad: Kibrahacha
Tel: 582-2007
San Nicolas: San Lucas
Tel: 584-5119

Dokter na warda
Oranjestad: Dr. Luchmun
San Nicolas: Habibe

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diamars	8 maart	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00
Diaranson	9 maart	CORAL PRINCESS	06.00	12.30
		AZURA	07.00	17.00
		ZENITH	07.00	16.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
		MONARCH	13.00	18.00
		FREEWINDS	06.00	23.00
Diahuebs	10 maart	SERENADE OF THE SEAS	09.00	20.00
		ZUIDERDAM	13.00	23.00
Diabierna	11 maart	--	--	--
Diasabra	12 maart	STAR LEGEND	07.00	18.00
Diadomingo	13 maart	CARNIVAL LIBERTY	08.00	16.00
		FREEWINDS	06.00	23.00
Dialuna	14 maart	--	--	--

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 03/07/2016

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	177.73	178.45	179.25
GBP	2.45	2.50	2.56
JPY	155.33	156.75	158.33
EUR	193.31	195.08	197.04
DKK	25.16	25.88	26.68
NOK	19.83	20.55	21.35
SEK	19.89	20.61	21.41



Bo kier cuida Homie?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna algun puppy un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

8mrt, NW, animal shelter

Organisacionnan di turismo ta ricibi consehonan valioso for di Conseho di Muchanan

ORANJESTAD- Organisacionnan di e sector turistico di Aruba a keda hopi impresiona pa e caracter practico den funcionamento y consehonan detaya di cada un di nan Conseho di Muchanan (Raad van Kinderen). Seis organisacion prominente ta participa cada un cu un klas di studiantenan como nan Conseho di Muchanan na un proyecto special. E resultadonan di nan prome investigacionnan a keda presenta siman pasa.



Banda di e balor agrega cu e ehercicio aki tin pa e companianan, e ta tambe pa e docentenan y e hobennan un experiencia unico pa ta participante na e Conseho di Muchanan. "Nos ta yudando e futuro cu nos tur ta biba aden", asina Daniel Jones (11) di Pieter Boerschool a expresa.



Cada organisacion tin su mesun Conseho di Muchanan, cual ta consisti di un klas di scol. E scolnan cu ta participa ta un seleccion varia di ful Aruba. Siman pasa cada Conseho di Muchanan a presenta nan consehonan na e organisacion cu nan ta trahando cun'e. Durante di e lunanan cu a pasa, cada Conseho di Muchanan a haci investigacion basa riba un cuestion presenta na nan pa e organisacion. E fase di investigacion aki a consisti di entre otro bishitanan di trabao na hotelnan, aeropuerto y e terminal di barconan crucero, y entrevistanan cu trahadonan y funcionarionan di e organisacionnan.

Basa riba e temanan, e consehonan a encera solucionnan practico como tambe un bista mas profundo den por ehempel "compensacion y comunicacion na pia di trabao", "comportacion consciente pa cu medio ambiente" y "con pa atrae hobennan pa forma parti di e sector turistico".

Prinses Laurentien, kende a funda Raad van Kinderen, a expresa "E resultadonan na Aruba tambe ta impresionante. E muchanan aki tambe ta agentenan di cambio cu nan capacidad intelectual creativo. E ta keda na nos como adulto pa duna nan e espacio y pa tuma nan na serio pa nan por forma parti di e solucionnan. Esaki ta mas cu logico, pasobra loke nos ta dicidi awe, ta concerni nan bida tambe, awo y den futuro".

Cada organisacion awo ta bay traha hunto cu nan Conseho di Muchanan, pa implementa e consehonan. E proceso ta wordo guia pa e team di proyecto Kids Council Aruba

E Conseho di Muchanan a un iniciativa di Missing Chapter Foundation (MCF). Desde 2014 MCF y Unicef Nederland ta trahando hunto pa percura pa mas tanto organisacion posibel implementa un "Raad van Kinderen". Di e forma aki muchanan ta haya un stem y un cara na un manera structura den e proceso di tuma decisionnan.

E introduccion amplio di e proyecto ta wordo haci posibel pa Nationale Postcodeloterij y na Aruba pa CEDE Aruba. Na Aruba e Conseho di Muchanan a cuminsa na september 2015 cu cuater scol y seis compania di e sector turistico. Na Hulanda actualmente tin 40 organisacion cu tin un Conseho di Muchanan, y internacionalmente tambe tin interes pa implementacion di e Conseho di Muchanan.

A ricibi varios reaccion for di organisacionnan y scolnan cu ta participa na e Conseho di Muchanan, manera di Jurgen van Schaijk, Managing Director di Amsterdam Manor Beach Resort, cu a bisa "Ora muchanan presenta asuntonan cu ta regarda respet bo mester traha cu esaki". Patrick Melchiors, Destination Service Manager di Aruba Tourism Authority a bisa "You guys rock!". Alex Nieuwmeyer, CEO di Divi Resorts: "Bo ta kere cu bo sa tur cos tocante di bo organisacion, pero asina cu bo papia cu muchanan tocante di esaki, bo ta realisa bo mes cu esaki no ta e caso." Mientras cu Greta de Cuba, Recreational Manager di La Cabana, a expresa cu "E muchanan ta asina inteligente y creativo. Nos mester puntra nan pa pensa hunto cu nos no solamente encuanto di salud, pero riba hopi otro tema tambe".
Daniel Tecklenborg, Director di CEDE Aruba: "Adultonan frecuentemente ta subestima e poder di muchanan. Nos mensahe ta pa envolvi e muchanan y hobennan den e proceso di resolucion di temanan, esaki ta hustamente locual cu Conseho di Muchanan ta haci". Juffrouw di Colegio Arubano Joslenny De Veer-Chiquito a bisa: "Nos no ta un team pasobra nos ta traha hunto. Nos ta un team pasobra nos respeta, confia, y ta cuida otro".

Daniel Jones di 11 aña, bishitando Pieter Boerschool a enfatisa cu "Pa ta unico ta pa ta bo mes, sin purba di adapta". Estrella Hermsen, Assistant Human Resources Manager di Renaissance Resort: "Mi ta inspira pa e consehonan di e muchanan di PIUS X, mi ta impaciente pa cuminsa traha cu nan consehonan" y Jim Hepple, CEO di AHATA a splica cu "Esakinan ta consehonan cu di berdad por wordo implementa".

Companianan y scolnan participante ta Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) - PIUS X, Aruba Tourism Authority (ATA) - Commandeur Pieter Boerschool, Amsterdam Manor Beach Resort - Commandeur Pieter Boerschool, La Cabana - Hilario Angela, Renaissance Aruba Resort & Casino - PIUS X y Divi y Tamarijn - Colegio Arubano.





BON DIA Aruba

Festival un Canto na nos Himno y Bandera su prome fin di siman a conta cu sosten masal

Apesar cu Minister Otmar Oduber ta na Hulanda cu un gran cantidad di reunion cu ta tumando luga na diferente nivel y cu e apertura di "Gezichten van Aruba" na Hilversum Museum, e mandatario ta hopi pendiente di e desaroyonan tumando luga aki na Aruba den cuadro di nos celebracion nacional.





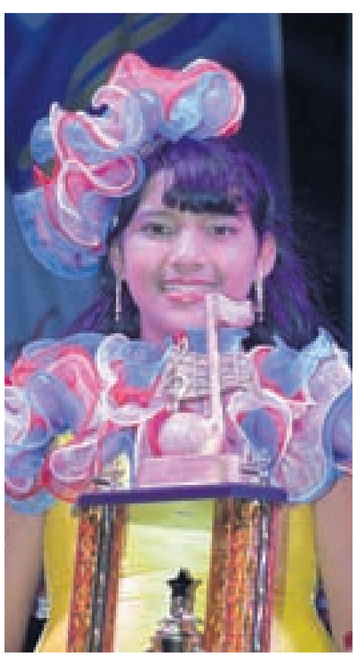
Sr. Oduber a declara di ta sumamente contento cu e prome fin di siman di Un Canto na nos Himno y Bandera a conta cu un publico masal apoyando nos hobennan participante.

Cada un anochi a conta cu un publico di mas di 3000 persona cu a bishita e evento riba Linear Park. Un vision cu Minister Oduber tabatin pa habri e aspecto cultural aki poniendo e festival den un espacio publico, cu a demostra fructifero mirando bek na un fin di siman cu un festival cu a carga apoyo masal.

Aruba a ranca sali riba un bon pia pa loke ta nos celebracion nacional di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera. 30/40 ta un celebracion grandi pa cual Gobierno di Aruba a percura pa dorna nos isla pa crea e ambiente di nos celebracion nacional y pa cada un di nos por ta orguyoso di nos logronan.

Sr. Oduber ta declara cu na Hulanda e palabra orguyo a resona conectando e palabra na nos hendenan. E propio Minister Plasterk di Hulanda a menciona e hecho cu hopi ta e Arubianonan orguyoso di nan isla y sigur cu esaki ta contagioso hasta pa nos madre patria di por bisa cu nan tin un isla den Caribe cu ta Aruba.







E mandatario ta lamenta di no por tabata presente pero lo t'ey sigur pa e festival e fin di siman aki unda lo tin e categoria di nos adultonan aportando na nos Cultura. Festival Un canto na nos Himno y Bandera a aporta cu riba 100 composicion completamente nobo dedica na nos isla, treci padilanti pa cada un cantante expresando nan orguyo y amor, engrandeciendo nos Cultura.

Minister Oduber kier a probecha e ocasion pa manda un palabra di felicitacion special pa Ezahayra Artage ganado absoluto di e categoria 4-6 aña, Genevan Maduro ganado di categoria 7-9 aña, Jadiene Croes ganado di categoria 10-12 aña, Zaina Falconi ganado di categoria 13-17 aña y tur e finalistanan cu a haci un tremendo presentacion durante e festival Un Canto na Nos Himno y Bandera infantil y hubenil.

Un palabra di gradicimento na cada un mayor, musico y tur cu por a contribui pa haci participacion di cada un mucha posibel. Tambe na tur cu di un of otro manera a forma parti di organisa e tremendo apertura aki pa nos celebracion nacional.

Aruba ta celebra den grandi cu un cantidad di evento durante henter e luna di maart, Minister Oduber ta invita comunidad completo pa sigui apoya cada evento demostrando e orguyo y amor cu cada un di nos tin pa nos pida baranca.





Minister Oduber :

"Gezichten van Aruba" ta demostra e cultura vibrante di Aruba traves di nos hendenan

Diasabra na madre patria Hulanda tabatin e apertura oficial di un exposicion yama "Gezichten van Aruba" den Hilversum Musuem. Un exposicion cu ta dedica completamente na nos celebracion nacional di 30 aña di nos Status Aparte unda e artista Hulandes Raymond Rutting ta ilustra e beyesa di nos isla den un forma diferente.







Na luga di enfoca riba nos beachnan of otro atraccionnan cu ta forma parti di e bunitesa di nos isla, a dicidi di demostra e cultura vibrante di Aruba traves di nos hendenan.

Minister Otmar Oduber ta indica cu Aruba un biaha mas a sa di hala atencion cu e exposicion aki. Durante e apertura oficial un gran cantidad di bishitante a bini hunto pa asina forma parti tambe di apertura oficial na madre patria Hulanda di e celebracion di Aruba su 30 aña di Status Aparte y 40 aña di Himno y Bandera. Pa e celebracion di 30/40 aki ATA, Arubahuis y Hilversum Museum a uni y colabora pa presenta e exposicion di "Gezichten van Aruba".



Durante e anochi di apertura tabata presente Ganzevoord, Presidente di comision di 1ste Kamer encarga cu Asuntonan di Reino, Minister Plasterk y Minister Plenipotenciario Sr. Alfonso Boekhoudt, un gran cantidad di politiconan activo pero tambe ex politiconan, amigonan di Aruba y un gran cantidad di Arubianonan cu ta biba na Hulanda. Minister Oduber a ricibi den nomber di Aruba felicitacion y bon deseonan di parti Minister Plasterk pa e 30 aña di Status Aparte y su continuacion. E mandatarionan a recori un biaha mas e relacion cu tabata tin entre Hulanda y Aruba, e lucha cu a cuminsa for di añanan 40 unda Shon "A" como tambe Sr. Henny Eman cu a entrega e tempo ey e mocion cu tur e firmanan riba dje cu despues a keda concretisa pa Sr. Betico Croes.



"Gezichten van Aruba" su apertura, no tabata uno manera di custumber cu su recepcion protocolar pero den un scenario caluroso a mustra un cara diferente di pais Aruba, 30 diferente cara, unda cu tur presente tabata entusiasma y a keda hopi impresiona cu e exposicion aki.



Grandioso Festival di Ranchera

1986 pa 2016 Cecilito Lopes ta celebrando 30 aña den Radio difusion aki na Aruba, 30 aña pasa Cecilito a cuminsa na radio Antillana 1270 AM cu un programa ranchera di 10 am pa 12pm na radio e tempo ey.

Cu a acapara henter e comunidad cu su musica Mexicano y asina el a sigui na e diferente radionan local cu awe ta formando parti cu radio Bo Guia 88.9 FM. Mi ta asina contento y Orguyoso cu poder di Dios ta celebrando mi 30 aña cu e pueblo di Aruba.

P'esey nos ta organisando un Festival di Ranchera pa recauda fondo, den Club Caiquetio cu lo tuma luga dia 04 Juni 2016 cu 30 cantante relaciona cu 30 aña den Aire…mi ta pidi tur e cantantenan cu semper a sa di competi den e diferente festival nan di Ranchera pa por fabor yama 7310303 y pone bo nomber pa participa.
Tur nos cantantenan lo wordo acompaña pa "Mariachi Lus De Luna" bou encargo di Nelson Tromp cu tin e diferente temanan musical pa bo participa na e gran final di nos Festival.

Mi kier a gradici Tata Poderoso cu semper ta cu mi tur caminda na un y tur, nos bon comerciantenan di semper nos radio oyentenan cu ta sigui mi tur caminda cu mi presenta cu e bon programacion pa un y tur. Aruba boso tin un cita cu Cecilito Lopes dia 04 juni pa nos celebra na grandi e Gran Festival di Ranchera den Club Caiquetio riba un diasabra anochi.

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Ser hende muhe



Di mucha edad hopi hoben nos ta haya les na school di genero, di mucha muhe y mucha homber, e diferencianan biologico, fisico etc. den e curpa.



Den lesnan di biologia mas informacion ta wordo agrega di ki pa tene cuenta cu nan, pa por ehempel un mucha muhe hoben no sali na estado pa benta su bida y su futuro afo, pero pa uza un of otro proteccion den "de pil" of den condom pa evita yiunan y pensa cu no, esey no por pasa cu mi yiu pasobra nos ta papia hopi cun'e. Por papia te cu lenga ta colga,ora "hormoonnan" cuminsa hunga un rol, mester tene cuidao, tene precaucion, uza algo si sinembargo ta bira sexualmente activo caba na embaraso hubenil.

Lo ta pa motibo cu awendia tin asina hopi libertad den salimento, poco control di parti di algun mayornan cu ta confia demasiado den nan edad di un teenager, na moda di bisa of expresa.

Tin cu lo rabia cu Lady Ruth pa a tribi toca e tema aki den su relato di awe, pero cu dia 8 di maart dilanti porta, cu ta e dia Internacional di hende muhe, nos kier a expresa con bendiciona ta, pa ta un hende muhe cu por bira mama. Nos como hende muhe ta multi facetico den asina hopi cos, pasobra nos por haci hopi cos pareu. Nos tin bista riba wea di cuminda riba stoof, mientras nos ta na telefon portatil of celular, cu un man ta sortia mea na par, par , sinta dilanti television ta wak un bon pelicula of scucha noticia na radio. Nos ta manera un bunita secat cu mas di 4 man.

E fecha dia 8 di maart, pa nos para keto atrobe y bolbe reflexiona riba nos mes como hende muhe cu ta pasa den nos mesun "ups and downs", nos mesun lesnan den bida, nos mesun experiencianan, nos mesun personalidad y caracter cu ta guia nos dia pa dia y hasta awor cu "moodswings" den nos beisnan pa motibo di "menopausa".

Mi no ta un maestra di scol ni dokter pa dicta den bida di nos hobennan , pero si, como escritor y Poeta mi mensahe di curason pa e hobennan principalmente cu ya tin un "boyfriend" y cu ya ta namora . Stima ta algo puro y precioso y nos tur tin capacidad di stima y tin un relacion di amor cu un pareha.

Tin biaha cos no ta bay manera desea, pero awendia un hende muhe por ta hopi bon para den su sapato, cu un bon profesion y un bon entrada y hasta capaz di bisa cu e no tin mester di un hende homber den su bida. Te ora cu edad subi y cuminsa



hunga un rol y cu nan no kier keda so pa resto di nan bida. Un hende muhe ta fuerte y balente cu hopi ternura cu e mes no sa di nan tur ora, pasobra e ta asina ocupa ta haci mil y un cos pa su famia rond di dje, su mayornan y of rumannan por ehempel of pa su yiunan si e ta un mama dedica.

Pero......nos tin cu corda riba nos mes tambe, cuida nos mes, "pamper" nos mes regularmente cu e.o. un "manicure y pedicure" of un masashi y bay laga corta y drecha nos cabey tambe regularmente. Naaaaaah, pa Lady Ruth si nada di "tiñamento di cabey ", e ta laga naturaleza tuma su mesun rumbo cu su beyesa..... hahahahah. Mi kier duna un pabien grandi na tur mi famia y amiganan y conoci hende muhe riba dia internacional di nos, pa nos tur sigui luci den nos talentonan y ta ken nos ta, sea nos mes semper, sin purba di copia un otro hende muhe, pasobra nos cada un ta unico y hopi special crea dor di nos Creador di amor.

Un di mi poemanan skirbi aña pasa cu a wordo publica riba un "coffee mug" pa" Centro di bario playa pabao" su bishitantenan riba dia 8 di maart ta bisa :"Su inspiracion ta e luz - Cu bendicion di Hesus - Muhe fuerte y talentoso - Hende bunita y dichoso " Tin cu mi sa, dos bunita actividad relaciona cu e dia aki, un na Centro di bario playa pabao cu orador sra. Lilly Marval y un seminario na Marriott Hotel organisa pa CEDEHM y gobierno (si mi no tin hera) . Nos lo ta na Marriott pa confirma y informa nos mes di mas tocante e posicion di hende muhe. Na nos cabayeronan : "Corda trata e hende muhe nechi tur ora, no solamente dia 8 di maart "!
Ban sigui duna Dios danki pa tur su bondad y bendicion cu mas luz den nos curason !❑





LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Mar 2016 Anochi

CATOCHI Sorteo # 5817

7394
4572
9106

BIG 4 Sorteo # 4861

7942

ZODIAC Sorteo # 3620

0417
Aries

KORSOU Sorteo # 1297

6889
0170
8126

LOTTO 5 Sorteo #

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

Joker | Letter

380.000,00

LOTTO DI DIA Sorteo # 3637

13-14-18-19-26

0	x Jackpot
4	x Match 4
115	x Afl. 8,00

Proximo Jackpot

54.000,00

MINI MEGA Sorteo #

Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot

340.000,-

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**

Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *4171, 2425, 8294* DIARIO

SUPER 4 *1380* SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO *9821, 9554, 1364*
GOLAZZO

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Mar 2016 Merdia

CATOCHI Sorteo # 1439

8265
1151
3480

BIG 4 Sorteo # 1439

1730

ZODIAC Sorteo # 1439

5620
Gemini

KORSOU Sorteo #

LOTTO 5 Sorteo #

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

Joker | Letter

380.000,00

LOTTO DI DIA Sorteo #

0	x Jackpot
0	x Match 4
0	x Afl. 8,00

Proximo Jackpot

53.000,00

MINI MEGA Sorteo #

Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot

340.000,-

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**

HOROSCOPO

Aries

Pensa riba bo mes manera bo ta un coredo di marathon bo numbernan di awe 9, 27, 32 y 45.

Tauro

Ta ora bo haci uzo di e recurso interior cu semper bo tabata sa cu existi. Bo numbernan di awe 18, 28, 36 y 53.

Geminis

Asina cu bo cuminsa haci algo cu ya ta mita haci, manera e refran ta bisa. Bo numbernan di awe 5, 28, 31 y 43.

Cancer

Loke ta molester ta ora cu e trabou ta den caminda di e placer, pero tin momentonan den cual e oportunidadnan profesional ta simplemente demasiado bon. Bo numbernan di awe 1, 15, 37 y 41.

Leo

Un desbentaha di e kelder ta cu sa warda hopi cos den dje. Bo numbernan di awe 7, 16, 37 y 48.

Virgo

Ta mustra cu e barco ta a punto di yega. Por lo menos e planetanan ta mustra di pensa asina. Bo numbernan di awe 1, 16, 32 y 41.

Libra

Pakico pashent ta rekeri tanto tempo? un alma frustra a haci chiste. Porta esey ta abo? Bo numbernan di awe 16, 22, 38 y 41.

Scorpio

Nos tur conoce e dicho: "Si na principio bo no tin exito, purba haci esey un biaha mas." Bo numbernan di awe 15, 28, 44 y 51.

Sagitario

Sea loke sea cu bo kier, solamente bo tin cu pidi y tin un bon posibilidad cu bo ta haya loke bo ta busca. Bo numbernan di awe 7, 27, 34 y 41.

Capricornio

Ta ora pa regla tur cos, mara tur cabo cu ta los di e proyectonan cu tin pendiente. Bo numbernan di awe 1, 11, 26 y 30

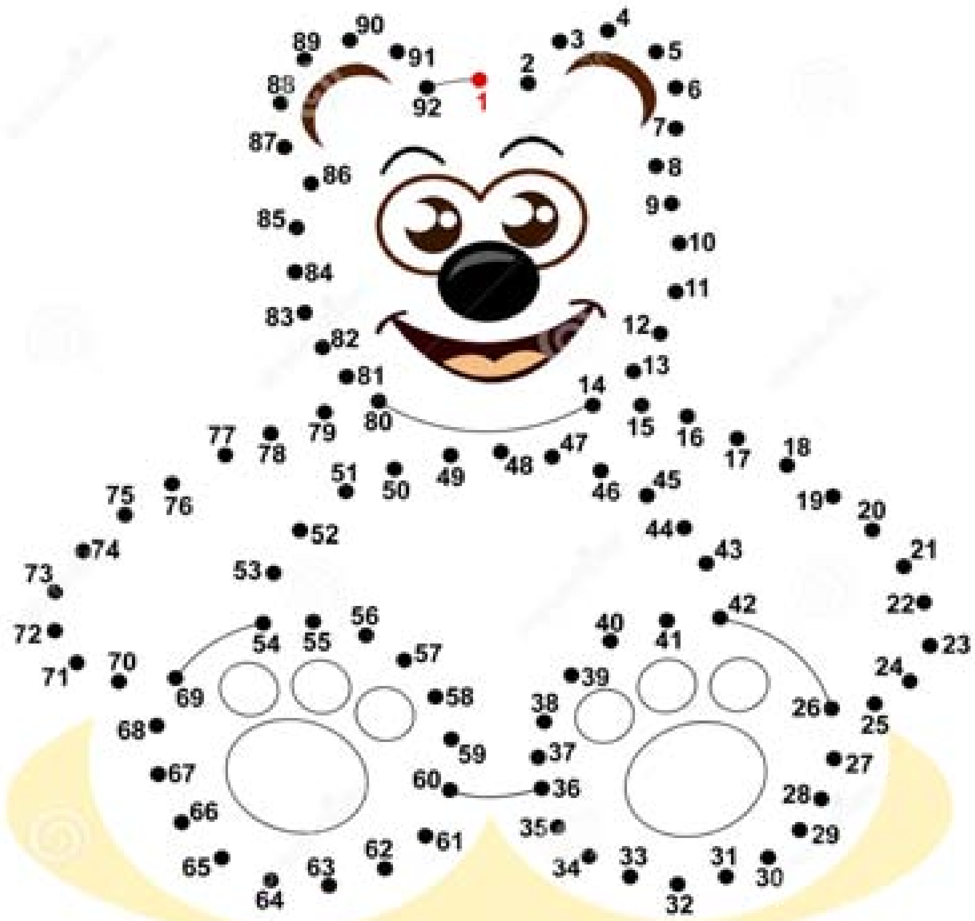
Aquario

E-mail cu no ta sirbi y algun oferta di telefon casi lo ta un alivio na comparacion cu e comunicacion intenso cu bo a ricibi ultimamente. Bo numbernan di awe 10, 29, 38 y 44.

Pisces

E cosnan no ta asina malo manera bo ta pensa. En todo caso definitivamente nan ta mehorando. Bo numbernan di awe 11, 25, 32 y 41.





Bolo di chuculati



Ingrediente:
500 gram di manteca
500 gram sucu
12 webo
2 telep esencia di vanila
2 telep esencia di almendra
300 gram hariña
100 gram cake meel
100 gram cacao
2 telep baking powder
(40 gram)

Reyeno:
1 kilogram di icing di chuculati
Likeur di chuculati
Cherry cora
Cherry berde
Nechi

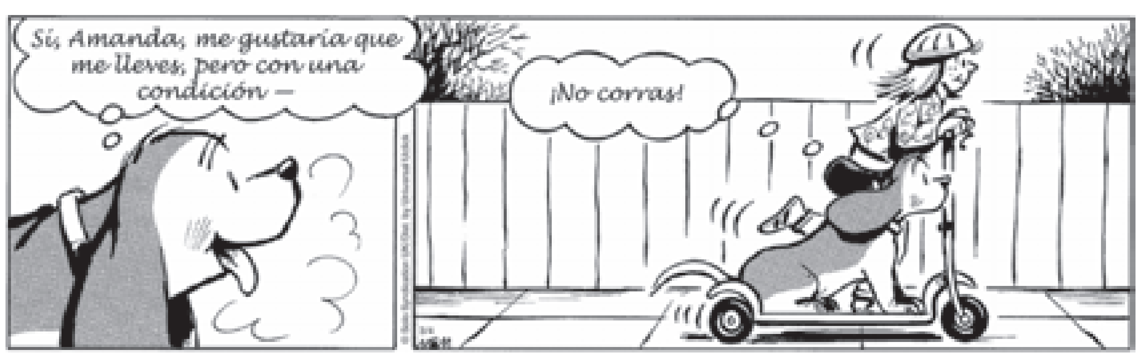
Preparacion:

Bati manteca cu sucu te ora e bira un crema. Tira e webonan 1 pa 1 aden. Laga e webonan mescla den e mescla di manteca cu sucu. Agrega e esencia nan. Sefta e cacao. Den un comchi ta pone hunto hariña, cakemeel, cacao y baking powder. Cu un cuchara bo ta mescla nan den otro y despues basha esaki den e mescla di manteca sucu y webo.
Ora e hariña bruha completo den e mescla, e mescla di bolo ta cla pa bay den forno.
Hunta e forma di bolo cu res y strooi hariña den e forma. Basha e mescla den e forma y hinca esaki den forno cu nos ta keinta adelanta na 325F/160C pa 1 ora. Despues di 1 ora, bo ta check e bolo si e ta cla hincando esaki cu un toothpick. Si e ta cla, por saca e bolo for di forno, bolter esaki y lag'e fria.

Reyeno y decoracion:

Slice e bolo den 3. Muha e prome slice cu likeur di chuculati. Hunta e icing di chuculati riba e slice di bolo muha cu likeur di chuculati.
Opcional: bo por strooi nechi mula ria cada slice.
Ripiti e proceso ariba menciona te ora cu e bola forma. Hunta e pafo di e bolo cu chuculati. Yena un saco di spuit cu e icing di chuculati y spuit e rand di e bolo. Dorna e bolo cu cherry cora, cherry berde y e nechi mula.







Prome Minister Eman:

Cla pa Aruba Doet cu proyecto di fitness pa Linear Park



ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman y su team di Ministerio di Asuntonan General ta cla pa e evento grandi di Aruba Doet riba dianan 11 y 12 di maart awor.

Riba e fechanan aki Aruba ta move pa haci trabou boluntario pa organisacionnan local cu mester di un man pa haci cierto trabou of proyecto na bienestar Aruba.

Prome Minister Mike Eman, prome cu 'Aruba Doet' a keda introduci, a bin ta promoviendo e trabou di boluntarionan den barionan. E biaha aki e mandatario a scoge un proyecto cu lo beneficia e pueblo di Aruba en general. Den cuadro di esaki e mandatario a bishita e tayer di DOW unda e preparacionnan ta tumando luga pa prepara e base den cual e aparatonan ta bay wordo instala riba Linear Park.

E mandatario a combersa cu e trahadonan y a probecha pa duna un man. El a expresa cu su deseo ta pa tur e basenan ta cla pa wordo instala riba e dia di Aruba Doet dia 12 di maart awor. "Nos a pensa largo pa haci algo cu ta beneficia e pueblo en general y hunto cu Leo de Hertog di Movecion den Bario y actividad pa esnan di 60 aña bay ariba a cuminsa acerca empresanan cu por haci donacion pa bini cu ekiponan cu ta permiti e ciudadanonan haci ehercicio cu nan propio peso." Den cuadro di esey a pensa pa bini cu e mesun tipo di infrastructura aki riba areanan publico. E team di Prome Minister Eman a haci recorido riba Linear Park pa averigua unda por pone e aparatonan cu e hendenan por haci training cu nan propio peso, pa haci push-up, pull-up, dips, etc. "E ta algo cu ta hopi popular na otro paisnan y nos a scoge pa instala nan riba e dia di 'Aruba Doet' na diferente punto riba Linear Park," Eman a splica.

E trahadonan di DOW a keda encarga pa traha un fundeshi, cual lo bay wordo basha den e siman aki. E parti aki mester ta cla pa na momento cu Prome Minister Mike Eman y su team participa den e evento di Aruba Doet den fin di siman awor. E aparatonan di hero lo wordo pega cu bols den e fundeshi pa duna nan un miho sosten. E ta algo, e mandatario a splica, cu lo beneficia tur esnan cu ta dedica tempo na movecion pa mehora condicion diariamente riba Linear Park. "Mi kier haci un apelacion na henter nos comunidad pa riba e fecha aki di un forma of otro yuda bo bario, yuda un organisacion deportivo of social door di haci mantencion of verf. Tin hopi trabou pa haci y hopi biaha e organisacionnan ta depende di colaboracion di boluntarionan. P'esey ta bunita cu nos a pone awo como pais un fecha special riba cual ta pidi cooperacion di henter Aruba pa pone man durante 'Aruba Doet' pa haci e trabou pa diferente instancianan local y haci esaki mas exitoso."



E trabou di boluntario ta algo cu e mandatario a bin ta haci y promove pa algun aña caba, desde su prome gobernacion, bou di e comunidad. "Cas tur fin di siman nos tabata scoge un scol, un club of casnan pa bay verf. Awor nos ta mira cu esaki ta birando algo nacional. Ministerio di Asuntonan General a bin ta promoviendo e sentido di envolvimento comunitario y di civismo, y nos ta mirando cu e ta hayando un acogida nacional. Nos ta hopi orguyoso di esaki," e mandatario a expresa. Y a agrega cu e ta masha contento pa mira cu e sentido di civismo ta creciendo bou di e comunidad na Aruba.

E proyecto aki ta bou coordinacion di Francis Gomez, hefe di Diseño y Planificacion di DOW, ta encarga pa ehecucion di e proyecto aki.

El a splica cu nan ta realisando e trabou aki for di inicio di januari y mira cual e ta miho forma con nan por wordo instala riba Linear Park. E proyecto aki ta wordo ehecuta den coordinacion cu Marco Tromp di InfraTeam. E intencion ta pa cuminsa riba henter Linear Park, di Brandweer te na Wilhelminapark y despues sigui pa Malmok y Essoheights, unda cu tin e Parke. Awor aki tin 4 set di e structuranan cu ta cla pa wordo poni of instala durante Aruba Doet. Cada set ta consisti di 11 aparato di fitness, di cual 3 set ta wordo instala riba Linear Park, un ta wordo poni na Malmok y shete aparato ta bay Lago Heights. E ta aparatonan cu ta cubri ehercicio pa tur e musculonan di curpa y cual sigur lo bira algo atractivo pa esnan cu ta haci ehercicio.

Prome Minister Eman y su team di Ministerio di Asuntonan General lo ta trahando for di tempran riba dia 12 di maart awor riba Linear Park.❑





BON DIA Aruba

Cuerpo Policial Aruba:

Esun mas vulnerabel den comunidad mester sinti su mes sigur





ORANJESTAD- Recientemente e team di funcionarionan encarga cu informacion y prevencion pa Cuerpo Policial di Aruba a ricibi un invitacion hopi interesante for di e stagiaire di Colegio EPI, kende actualmente ta trahando pa cinco luna cu FAVI como parti di su proyectonan di graduacion.



Ganella Angela a acerca Sub Inspector Lito Lacle y despues a reuni cu Hoofdagent Liliana Rasmijn y John Larmonie pa nan organisa un sesion di informacion pa e clientenan di FAVI, cual ta e fundacion pa personanan cu incapacidad visual.

Ganella Angela a splica cu el a scoge pa FAVI pa su stage como cu e tabata hopi interesa pa siña mas encuanto di e bida diario di personanan cu ta ciego, pero principalmente si e por y con e lo por haci un contribucion na e clientenan di FAVI. Con un persona cu incapacidad visual ta biba, kico nan por y no por haci y con nan ta biba cu nan condicion, sea si nan ta biba nan so of ta conta cu sosten di famia of otro persona.

Durante di su stage a bin dilanti e importancia pa tur persona ta consciente di metodonan di prevencion y pa cu nan siguridad personal. Con nan por yuda nan mes, kico ta importante pa nan sa ora nan ta biba nan so na nan cas, con nan ta reconoce si un persona ta polis y cu nan por confia nan, ta entre e puntonan cu Ganella Angela a discuti cu esunnan cu ta desaroya y presenta e lecturanan special. Tanto Ganella como e clientenan di FAVI a keda hopi contento cu e informacion cu nan a ricibi, y e forma cu e informacion a wordo presenta.

John Larmonie, kende ta e funcionario encarga cu mayoria di e presentacionnan cu Cuerpo Policial ta ofrece na comunidad, a tuma e reto pa diseña un presentacion pa personanan cu incapacidad visual cu hopi entusiasmo. Mester a haci un investigacion extra y riba internet a haya hopi informacion tocante con pa haci presentacion pa e clientenan y kico ta nan retonan mas grandi pa cu siguridad personal y siguridad na cas.

Criminalidad no ta discrimina, Larmonie a subraya, e ta afecta tur hende. Criminalnan hopi biaha ta cobarde y ta ataca esunnan mas debil of vulnerabel den nos comunidad, el a agrega. Hopi biaha sa tende storianan di hendenan mas debil cu a bira victima di criminalnan, pero ta asina cu no ta necesario pa nan ta un victima si tin diferente metodo y forma pa yuda nan ta mas fuerte y disfruta di miho proteccion pa medio di conscientisacion y cambionan cu nan por haci pa ta mas receptivo.



John Larmonie a bisa enfaticamente cu e miembronan di comunidad cu un incapacidad visual tambe tin derecho riba proteccion y pa ta sigur y pa sinti nan mes sigur, particularmente den nan mesun cas. Hunto cu famia y amigonan por logra haci nan cas mas sigur, unda cu esunnan cu ta busca pa probecha di nan no ta haya niun chens, el a conclui bisando.

E departamento di prevencion di Cuerpo Policial di Aruba ta ofrece inspecciónnan di cas y negoshi, durante cual nan ta mustra “on site” kico ta e puntonan vulnerabel na e cas of propiedad unda cu e doño of habitante por haci cambionan chikito pa preveni cu nan siguridad ta keda afecta na un forma negativo. E servicio aki ta banda di e conseho general cu ta wordo duna pa medio di sesionnan di informacion manera lectura y demostracionnan, y ta completamente gratis.❑



